

## Ex Kabelverschraubungen

## Ex cable glands

Kabelverschraubungen Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC	Cable glands nickel-plated brass for flameproof enclosure Ex d IIC	110 - 113
Verschlussschrauben Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC	Locking screws nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC	114
Sicherungsring zu Kabelverschraubungen für druckfeste Kapselung Ex d IIC	Locking ring suitable for cable glands flameproof enclosure Ex d IIC	115
Kabelverschraubungen Progress® Messing erhöhte Sicherheit Ex e II	Cable glands Progress® nickel-plated brass increased safety Ex e II	116 - 117
Kabelverschraubungen Progress® Messing erhöhte Sicherheit Ex e II mit Multi-Dichteinsatz	Nickel-plated cable glands Progress® increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables	118 - 119
Kabelverschraubungen Progress® Messing mit Klemmbacken erhöhte Sicherheit Ex e II	Cable glands Progress® nickel-plated brass with clamps increased safety Ex e II	120 - 121
Kabelverschraubungen Progress® Messing mit Trompete und Klemmbacken erhöhte Sicherheit Ex e II	Cable glands Progress® nickel-plated brass with trumpet and clamps increased safety Ex e II	122 - 123
Kabelverschraubungen Progress® EMV Rapid Messing mit Kontaktscheibe erhöhte Sicherheit Ex e II	Cable glands Progress® EMC Rapid nickel-plated brass with contact disc increased safety EX e II	124
Kabelverschraubungen Progress® EMV Messing mit Kontakthülse erhöhte Sicherheit Ex e II	EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve increased safety Ex e II	125
Kabelverschraubungen Progress® EMV Messing mit Kontakthülse und Klemmbacken erhöhte Sicherheit Ex e II	EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve and clamps increased safety Ex e II	126
Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK erhöhte Sicherheit Ex e II	Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II	127 - 130
Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK für erhöhte Sicherheit Ex e II mit Multi-Dichteinsatz	Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables	131 - 132
Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK erhöhte Sicherheit Ex e II und Eigensicherheit Ex i II	Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II and intrinsic safety Ex i II	133 - 134
Reduktionen und Erweiterungen Messing erhöhte Sicherheit Ex e II	Reduction and enlarging fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II	135 - 137
Verschlussschrauben Messing erhöhte Sicherheit Ex e II	Locking screws nickel-plated brass increased safety Ex e II	138
Verschlussschrauben Kunststoff erhöhte Sicherheit Ex e II	Synthetic locking screws increased safety Ex e II	139

1

## Richtlinien & Vorschriften ATEX 95 (Richtlinie 94/9 EG)

1994 nahm der Europäische Rat die Richtlinie 94/9 EG «Für Geräte und Schutzsysteme» zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen an. Diese, bekannt als ATEX95 (vom französischen «atmosphère explosible»), vormals ATEX100a, regelt den Explosionsschutz in elektrischen Anlagen auf dem Gebiet der EU.

Die ATEX95 definiert im Anhang verschiedene Module für die Inverkehrbringung von Geräten für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen. Oft verwendet, so auch bei AGRO, werden die Module III und IV, woraus zwei Zertifikate resultieren:

- Die EG Bbaumusterprüfbescheinigung
- Die QS-Anerkennung

Beide Zertifikate werden von akkreditierten Prüfstellen nach erfolgreich absolvierten Prüfungen ausgestellt.

### EG-Baumusterprüfbescheinigung

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung ist dasjenige Dokument, welches auf Grund der erfolgreichen technischen Prüfungen ausgestellt wird.

### QS-Anerkennung

Eine Neuerung aus der ATEX95 ist die geprüfte und überwachte Produktion. Sie stellt sicher, dass die in Verkehr gebrachten Produkte mit den Prüfmustern der EG-Baumusterprüfbescheinigung übereinstimmen. Für Firmen, welche über ein zertifiziertes QM-System nach ISO 9001:2000 verfügen, wird ein zusätzliches Ex-Audit nötig. Ihm folgen in periodischen Abständen Wiederholungsaudits.

### CE-Konformitätserklärung

Auf der EG-Baumusterprüfbescheinigung und der QS-Anerkennung basiert die CE Konformitätserklärung. Damit erklärt der Hersteller die Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften. Sichtbar wird dies durch das CE-Zeichen, welches Bestandteil der Kennzeichnung ist.

2

3

4

5

6

7

8

9

## Directives & Regulations ATEX95 + Directive 94/9 EC

In 1994, the Council of Europe adopted Directive 94/9 EC «For equipment and protective systems» for use for the intended purpose in potentially explosive areas. This, known as ATEX95 (from the French «atmosphère explosible», formerly ATEX100a, regulates the explosion protection in electrical installations in the EU.

In its appendix the ATEX95 defines various modules for bringing into circulation equipment for use in potentially explosive atmospheres. Frequently used, as is also the case at AGRO, are modules III and IV which give rise to two certificates.

- The EC design test certificate
- The QA certificate

Both certificates are issued by accredited test centres after successful tests.

### EC type test certificate

The EC examination test certificate is the document which is issued on the basis of successful technical tests.

### QA certificate

A new feature of ATEX95 is tested and monitored production. It ensures that the products brought onto the market correspond to the test samples of the EC design test certificate. For companies which have a certified QM system according to ISO 9001:2000, an additional explosion audit is necessary. It is followed by repeat audits at periodic intervals.

### CE Declaration of Conformity

The CE Declaration of Conformity is based on the EC design test certificate and the QA certificate. With this, the manufacturer declares compliance with the valid standards and regulations. This is evident from the CE symbol, which is part of the marking.



**Zündschutzarten und Zuordnung**

Unter Zündschutzarten versteht man die Massnahme(n), die an elektrischen Betriebsmitteln bei der Herstellung getroffen wurden, um die Zündung der umgebenden explosionsfähigen Atmosphäre zu verhindern. In den europäischen Normen sind mehrere Zündschutzarten beschrieben, die einzeln oder in Kombination angewandt werden können.

Von Bedeutung für Kabelverschraubungen sind:

- Erhöhte Sicherheit «e» EN 60079-7
- Druckfeste Kapselung «d» EN 60079-1
- Eigensicherheit «i» EN 60079-11

Neben den vorgängig genannten sind weitere Zündschutzarten genormt, welche aber von untergeordneter Bedeutung sind und für Kabelverschraubungen selten verwendet werden:

- Ölkapselung «o» EN 60079-6
- Überdruckkapselung «p» EN 60079-2
- Sandkapselung «q» EN 60079-5
- Vergusskapselung «m» EN 60079-18
- Eigensichere Systeme EN 60079-25

**Ignition protection categories and their allocation**

Ignition protection categories are the measure(s) which were taken for electrical operating materials during manufacture in order to prevent the ignition of the surrounding explosive atmosphere. The European standards describe several ignition protection categories, which can be applied individually or in combination.

The following are important for cable glands:

- Increased safety «e» EN 60079-7
- Flameproof enclosure «d» EN 60079-1
- Intrinsic safety «i» EN 60079-11

In addition to the above-mentioned ignition protection categories, others have been standardized but these are of minor importance and are seldom used for cable glands:

- Oil immersion «o» EN 60079-6
- Pressurization «p» EN 60079-2
- Powder filling «q» EN 60079-5
- Encapsulation «m» EN 60079-18
- Intrinsically safe systems EN 60079-25



**Gruppen und Gerätekategorien**

Die Geräte werden in zwei Gruppen unterteilt. Gruppe I gilt für schlagwettergefährdete Geräte zur Verwendung im Bergbau und wird hier nicht weiter beschrieben. Alle anderen Bereiche fallen in die Gruppe II, welche je nach Mass der Sicherheit und der Anwendung die Kategorien 1G bis 3G (für Gas) und 1D bis 3D (für Staub) kennt.

Die Zündschutzart «d» druckfest gekapselt erfährt eine weitere Unterteilung in IIA, IIB und IIC welche die Gase nach ihrer Entzündbarkeit klassifiziert, wobei IIC die am leichtesten Entzündbaren (z.B. Wasserstoff) umfasst.

**Zoneneinteilung und Zündschutzarten**

**Groups and equipment categories**

The equipment is divided into two groups. Group I is applicable to equipment at risk from firedamp and intended for use in mining and will not be described further here. All other areas are covered by group II which, depending on the level of safety and the application, includes categories 1G to 3G (for gas) and 1D to 3D (for dust).

The ignition protection category «d», flameproof enclosure, is further subdivided into IIA, IIB and IIC, which classifies the gases according to their ignitibility, IIC including the most readily ignitable gases (e.g. hydrogen).


**Zone specification and ignition protection categories**


Zündschutzart Ignition sort	Normen Standard	Anwendung in Zone Application in zone					
		G (Gas)			D (Staub/dust)		
Druckfeste Kapselung «d» Flameproof enclosure «d»	EN 60079-1	1	2	21	22		
Erhöhte Sicherheit «e» Increased safety «e»	EN 60079-7	1	2	21	22		
Eigensicherheit «i» Intrinsic safety «i»	EN 60079-11	0	1	2	20	21	22

## Kennzeichnung

Alle Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen müssen gekennzeichnet werden, so auch Kabelverschraubungen.




### Auf Kabelverschraubungen




AGRO  II 2G/D Ex d II C  
PTB 00 ATEX 1059 -40/+100°C M20

AGRO  II 2G/D Ex e II  
PTB 02 ATEX 1125 M20

AGRO  II 2G/D Ex e II  
PTB 02 ATEX 1126X M20

### Auf Verpackung

AGRO  0102  
 II 2G Ex d II C  
 II 2D Ex tD A21  
IP68 -40/+100°C

AGRO  0102  
 II 2G Ex e II  
 II 2D Ex tD A21  
IP68 -40/+100°C


### Anwendungen


Die AGRO Kabelverschraubungen für explosionsgeschützte Geräte sind somit für die meisten Anwendungen an explosionsgeschützten Motoren, Schalt- und Steuergeräten, Gehäusen usw. geeignet, die in der Industrie, in der chemischen und petrochemischen Industrie eingesetzt werden.


## Marking

All equipment for use in potentially explosive areas must be marked, and this includes cable glands.




### On cable glands




AGRO  II 2G/D Ex d II C  
PTB 00 ATEX 1059 -40/+100°C M20

AGRO  II 2G/D Ex e II  
PTB 02 ATEX 1125 M20

AGRO  II 2G/D Ex e II  
PTB 02 ATEX 1126X M20

### On each packing unit

AGRO  0102  
 II 2G Ex d II C  
 II 2D Ex tD A21  
IP68 -40/+100°C

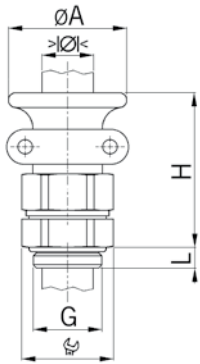
AGRO  0102  
 II 2G Ex e II  
 II 2D Ex tD A21  
IP68 -40/+100°C

### Applications

The AGRO cable glands for explosion-protected equipment are therefore suitable for most of the applications in explosion-hazardous motors, switch and control gears, housings etc. used in industrial fields such as in the machinery and automation industry, in the chemical and petrochemical industry.

## Kabelverschraubungen Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC

Anschlussgewinde metrisch



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

## Cable glands nickel-plated brass for flameproof enclosure Ex d IIC

Entry thread metric

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

### One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
<b>1817.09.26</b>	M16x1.5	7.0-9.0	20	27	57	12	25
<b>1820.11.26</b>	M20x1.5	9.0-11.0	24	30	57	12	25
<b>1820.16.26</b>	M20x1.5	11.0-13.0	26	32	57	14	25
<b>1825.21.26</b>	M25x1.5	13.0-16.5	32	40	67	16	10
<b>1825.21.27</b>	M25x1.5	16.5-20.0	36	44	67	16	10
<b>1832.29.26</b>	M32x1.5	20.0-24.0	45	48	78	17	5
<b>1840.29.27</b>	M40x1.5	24.0-28.0	45	52	78	17	5
<b>1850.36.26</b>	M50x1.5	28.0-32.0	55	60	85	17	5
<b>1850.36.27</b>	M50x1.5	32.0-36.0	55	64	85	17	5
<b>1863.48.26</b>	M63x1.5	36.0-40.0	70	75	88	20	1
<b>1863.48.27</b>	M63x1.5	40.0-44.0	70	80	88	20	1

## Kabelverschraubungen Messing für hohe Temperaturen druckfeste Kapselung Ex d IIC

Lieferbar auf Anfrage

Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	FPM
Einsatztemperatur:	-40°C / +200°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

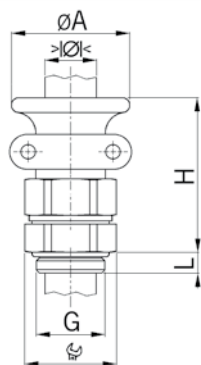
## Cable glands nickel-plated brass for high temperature applications flameproof enclosures Ex d IIC

Available on request

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

## Kabelverschraubungen Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC

Anschlussgewinde Pg



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

## Cable glands nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC

Entry thread Pg

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

### One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	⌀ mm	ØA mm	H mm	L mm	
<b>1809.26</b>	Pg 9	7.0-9.0	20	27	57	12	25
<b>1811.26</b>	Pg 11	9.0-11.0	24	30	57	12	25
<b>1813.26</b>	Pg 13	11.0-13.0	26	32	57	14	25
<b>1816.26</b>	Pg 16	11.0-13.0	26	32	57	14	25
<b>1821.26</b>	Pg 21	13.0-16.5	32	40	67	16	10
<b>1821.27</b>	Pg 21	16.5-20.0	36	44	67	16	10
<b>1829.26</b>	Pg 29	20.0-24.0	45	48	78	17	5
<b>1829.27</b>	Pg 29	24.0-28.0	45	52	78	17	5
<b>1836.26</b>	Pg 36	28.0-32.0	55	60	85	17	5
<b>1836.27</b>	Pg 36	32.0-36.0	55	64	85	17	5
<b>1848.48.26</b>	Pg 48	36.0-40.0	64	75	88	20	1
<b>1848.48.27</b>	Pg 48	40.0-44.0	64	80	88	20	1

## Kabelverschraubungen Messing für hohe Temperaturen druckfeste Kapselung Ex d IIC

Lieferbar auf Anfrage

Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	FPM
Einsatztemperatur:	-40°C / +200°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

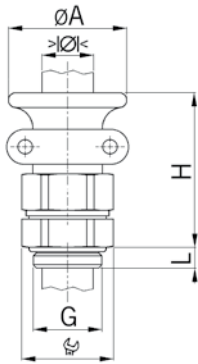
## Cable glands nickel-plated brass for high temperature applications flameproof enclosures Ex d IIC

Available on request

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

## Kabelverschraubungen Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC

Anschlussgewinde Gasrohr



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

## Cable glands nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC

Gas-pipe entry thread

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

### One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
<b>183/8G.09.26</b>	G3/8"	7.0-9.0	20	27	57	12	25
<b>181/2G.11.26</b>	G1/2"	9.0-11.0	24	30	57	12	25
<b>181/2G.16.26</b>	G1/2"	11.0-13.0	26	32	57	14	25
<b>183/4G.21.26</b>	G3/4"	13.0-16.5	32	40	67	16	10
<b>183/4G.21.27</b>	G3/4"	16.5-20.0	36	44	67	16	10
<b>181G.29.26</b>	G 1"	20.0-24.0	45	48	78	17	5
<b>1811/4G.29.27</b>	G 1 1/4"	24.0-28.0	45	52	78	17	5
<b>1811/2G.36.26</b>	G 1 1/2"	28.0-32.0	55	60	85	17	5
<b>1848.26</b>	G 2"	36.0-40.0	64	75	88	20	1
<b>1848.27</b>	G 2"	40.0-44.0	64	80	88	20	1

## Kabelverschraubungen Messing für hohe Temperaturen druckfeste Kapselung Ex d IIC

Lieferbar auf Anfrage

Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	FPM
Einsatztemperatur:	-40°C / +200°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

## Cable glands nickel-plated brass for high temperatures applications flameproof enclosures Ex d IIC

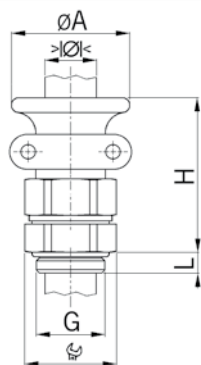
Available on request

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



## Kabelverschraubungen Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC

Anschlussgewinde NPT



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68 wenn Anschlussgewinde abgedichtet
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

## Cable glands nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC

Entry thread NPT

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68 if the entry thread is sealed
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

### One-piece sealing insert not overall length insulated



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
<b>183/8NPT.09.26</b>	NPT3/8"	7.0-9.0	20	27	57	15.5	25
<b>181/2NPT.11.26</b>	NPT1/2"	9.0-11.0	24	30	57	20	25
<b>181/2NPT.16.26</b>	NPT1/2"	11.0-13.0	26	32	57	20	25
<b>183/4NPT.11.26</b>	NPT3/4"	9.0-11.0	27	30	57	20	25
<b>183/4NPT.16.26</b>	NPT3/4"	11.0-13.0	26	32	57	20	25
<b>183/4NPT.21.26</b>	NPT3/4"	13.0-16.5	32	40	67	20	10
<b>181NPT.21.26</b>	NPT 1"	13.0-16.5	32	40	67	25	10
<b>181NPT.21.27</b>	NPT 1"	16.5-20.0	36	44	67	25	10
<b>1811/4NPT.29.26</b>	NPT 1 1/4"	20.0-24.0	45	48	78	26	5
<b>1811/4NPT.29.27</b>	NPT 1 1/4"	24.0-28.0	45	52	78	26	5
<b>1811/2NPT.36.26</b>	NPT 1 1/2"	28.0-32.0	55	60	85	26	5
<b>1811/2NPT.36.27</b>	NPT 1 1/2"	32.0-36.0	55	64	85	26	5

## Kabelverschraubungen Messing für hohe Temperaturen druckfeste Kapselung Ex d IIC

Lieferbar auf Anfrage

Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	FPM
Einsatztemperatur:	-40°C / +200°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d», Auswahl/Einschränkungen nach EN 60079-14:2003 / 10.4
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

## Cable glands nickel-plated brass for high temperatures applications flameproof enclosures Ex d IIC

Available on request

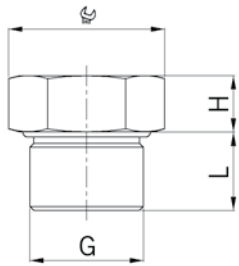
Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d», selection/restrictions acc. to EN 60079-14:2003 / 10.4
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

## Verschlusschrauben Messing druckfeste Kapselung Ex d IIC

Anschlussgewinde metrisch

## Locking screws nickel-plated brass flameproof enclosure Ex d IIC

Entry thread metric



Material:	Messing vernickelt
O-Ring :	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

Material:	Nickel-plated brass
O-ring :	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059



Art.-Nr.	G	$\frac{H}{mm}$	H mm	L mm	
<b>8710.12</b>	M12x1.5	15	5	15	10
<b>8710.17</b>	M16x1.5	18	6	15	10
<b>8710.20</b>	M20x1.5	24	8	15	10
<b>8710.25</b>	M25x1.5	30	10	15	10
<b>8710.32</b>	M32x1.5	36	12	15	10
<b>8710.40</b>	M40x1.5	46	12	15	10
<b>8710.50</b>	M50x1.5	55	12	15	10
<b>8710.63</b>	M63x1.5	70	12	15	10

Anschlussgewinde Pg

Entry thread Pg



Art.-Nr.	G	$\frac{H}{mm}$	H mm	L mm	
<b>8710.07</b>	Pg 7	16	6.4	10.5	10
<b>8710.09</b>	Pg 9	18	7.5	12	10
<b>8710.11</b>	Pg 11	21	8.8	12	10
<b>8710.13</b>	Pg 13	24	10.0	14	10
<b>8710.16</b>	Pg 16	27	11.5	14	10
<b>8710.21</b>	Pg 21	32	14.0	16	10
<b>8710.29</b>	Pg 29	41	17.0	17	10
<b>8710.36</b>	Pg 36	55	22.5	17	10

## Verschlusschrauben Messing für hohe Temperaturen druckfeste Kapselung Ex d IIC

Lieferbar auf Anfrage

## Locking screws for high temperatures flameproof enclosures Ex d IIC

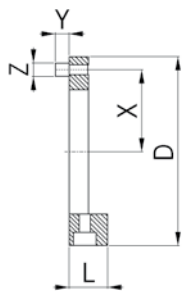
Available on request

Material:	Messing vernickelt
O-Ring :	FPM
Einsatztemperatur:	-40°C / +200°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Zündschutzart:	Druckfeste Kapselung «d»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059

Material:	Nickel-plated brass
O-ring :	FPM
Temperature range:	-40°C / +200°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-1
Ignition prot. category:	Flameproof enclosure «d»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 00 ATEX 1059

## Sicherungsring zu Kabelverschraubungen druckfeste Kapselung Ex d IIC

## Locking ring suitable for cable glands flameproof enclosure Ex d IIC



Material: Messing vernickelt  
Schrauben: Rostfreier Stahl A2  
Einsatzbereich: Zusätzlicher Schutz gegen Selbstlockerung bei Vibrationen


Material: Nickel-plated brass  
Screws: Stainless steel A2  
Application: Additional safety against self-opening due to vibrations



**Sicherungsring nach Schlüsselweite der Ex d IIC Kabelverschraubung bestimmen**

**The dimension of the locking ring has to match the wrench size of the Ex d IIC cable gland**

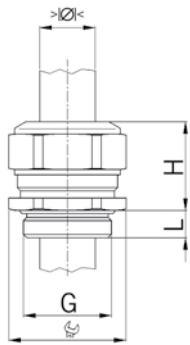


Art.-Nr.	$\frac{D}{2}$ mm	D mm	L mm	X mm	Y mm	$\varnothing Z$ mm	
<b>1809.26.50</b>	20	40	13	15	5	5	50
<b>1811.26.50</b>	24	47	13	18	5	5	50
<b>1816.26.50</b>	26	50	13	20	5	5	50
<b>1821.26.50</b>	32	56	13	23	5	5	50
<b>1821.27.50</b>	36	60	13	25	5	5	50
<b>1829.26.50</b>	45	69	14	30	5	5	50

# Kabelverschraubungen Progress® Messing

## erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde metrisch



Material: Messing vernickelt  
 Dichtung: TPE  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

# Cable glands Progress® nickel-plated brass increased safety Ex e II

Short entry thread metric

Material: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz  
nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert  
not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1000.08.035	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	3.0-3.5	11	14	5	50
EX1000.08.050	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	4.0-5.0	11	14	5	50
EX1000.10.040	M10x1.5 <sup>1)</sup>	3.0-4.0	13	15	5	50
EX1000.10.060	M10x1.5 <sup>1)</sup>	4.5-6.0	13	15	5	50
EX1000.12.065	M12x1.5	5.0-6.5	15	17	5	50
EX1000.12.080	M12x1.5	6.5-8.0	15	17	5	50
EX1000.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	18	20	5	50
EX1000.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	20	5	50
EX1000.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	24	21	6	50
EX1000.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1000.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	30	25	7	25
EX1000.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	30	25	7	25
EX1000.32.170	M32x1.5	14.0-17.0	36	28	8	25
EX1000.32.210	M32x1.5	17.0-21.0	36	28	8	25
EX1000.40.240	M40x1.5	20.0-24.0	46	31	8	10
EX1000.40.285	M40x1.5	24.0-28.5	46	31	8	10

1) Metrisches Regelgewinde

1) Metric coarse-pitch thread

Langes Anschlussgewinde metrisch

Long entry thread metric

Progress MS EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz  
nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert  
not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1100.08.035	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	3.0-3.5	11	14	10	50
EX1100.08.050	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	4.0-5.0	11	14	10	50
EX1100.10.040	M10x1.5 <sup>1)</sup>	3.0-4.0	13	15	10	50
EX1100.10.060	M10x1.5 <sup>1)</sup>	4.5-6.0	13	15	10	50
EX1100.12.065	M12x1.5	5.0-6.5	15	17	10	50
EX1100.12.080	M12x1.5	6.5-8.0	15	17	10	50
EX1100.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	18	20	10	50
EX1100.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	20	10	50
EX1100.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	24	21	10	50
EX1100.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	21	10	50
EX1100.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	30	25	11	25
EX1100.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	30	25	11	25
EX1100.32.170	M32x1.5	14.0-17.0	36	28	13	25
EX1100.32.210	M32x1.5	17.0-21.0	36	28	13	25
EX1100.40.240	M40x1.5	20.0-24.0	46	31	13	10
EX1100.40.285	M40x1.5	24.0-28.5	46	31	13	10

1) Metrisches Regelgewinde

1) Metric coarse-pitch thread

## Kabelverschraubungen Progress® Messing

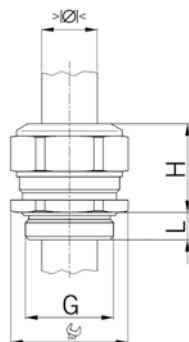
### erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde Pg

## Cable glands Progress® nickel-plated

### brass increased safety Ex e II

Short entry thread Pg



Material:	Messing vernickelt
Dichtung:	TPE
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material:	Nickel-plated brass
Seal:	TPE
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz  
nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert  
not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
<b>EX1000.07.065</b>	Pg 7	5.0-6.5	15	17	6	50
<b>EX1000.07.080</b>	Pg 7	6.5-8.0	15	17	6	50
<b>EX1000.09.060</b>	Pg 9	4.5-6.0	18	20	6	50
<b>EX1000.09.080</b>	Pg 9	6.0-8.0	18	20	6	50
<b>EX1000.11.055</b>	Pg 11	4.0-5.5	21	21	6	50
<b>EX1000.11.085</b>	Pg 11	5.5-8.5	21	21	6	50
<b>EX1000.13.080</b>	Pg 13	6.0-8.0	24	21	6	50
<b>EX1000.13.110</b>	Pg 13	8.0-11.0	24	21	6	50
<b>EX1000.16.080</b>	Pg 16	6.0-8.0	24	21	6	50
<b>EX1000.16.110</b>	Pg 16	8.0-11.0	24	21	6	50
<b>EX1000.21.125</b>	Pg 21	9.5-12.5	30	25	7.5	25
<b>EX1000.21.160</b>	Pg 21	12.5-16.0	30	25	7.5	25
<b>EX1000.29.190</b>	Pg 29	16.0-19.0	38	28	8	25
<b>EX1000.29.230</b>	Pg 29	19.0-23.0	38	28	8	25
<b>EX1000.36.260</b>	Pg 36	21.5-26.0	50	32	8	10
<b>EX1000.36.305</b>	Pg 36	26.0-30.5	50	32	8	10

Langes Anschlussgewinde Pg

Long entry thread Pg

Progress MS EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz  
nicht durchgehend isolierend**

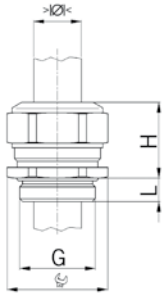
**One-piece sealing insert  
not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
<b>EX1100.07.065</b>	Pg 7	5.0-6.5	15	17	10	50
<b>EX1100.07.080</b>	Pg 7	6.5-8.0	15	17	10	50
<b>EX1100.09.060</b>	Pg 9	4.5-6.0	18	20	10	50
<b>EX1100.09.080</b>	Pg 9	6.0-8.0	18	20	10	50
<b>EX1100.11.055</b>	Pg 11	4.0-5.5	21	21	10	50
<b>EX1100.11.085</b>	Pg 11	5.5-8.5	21	21	10	50
<b>EX1100.13.080</b>	Pg 13	6.0-8.0	24	21	10	50
<b>EX1100.13.110</b>	Pg 13	8.0-11.0	24	21	10	50
<b>EX1100.16.080</b>	Pg 16	6.0-8.0	24	21	10	50
<b>EX1100.16.110</b>	Pg 16	8.0-11.0	24	21	10	50
<b>EX1100.21.125</b>	Pg 21	9.5-12.5	30	25	12	25
<b>EX1100.21.160</b>	Pg 21	12.5-16.0	30	25	12	25
<b>EX1100.29.190</b>	Pg 29	16.0-19.0	38	28	12	25
<b>EX1100.29.230</b>	Pg 29	19.0-23.0	38	28	12	25
<b>EX1100.36.260</b>	Pg 36	21.5-26.0	50	32	15	10
<b>EX1100.36.305</b>	Pg 36	26.0-30.5	50	32	15	10

# Kabelverschraubungen Progress® Messing erhöhte Sicherheit Ex e II mit Multi-Dichteinsatz

Kurzes Anschlussgewinde metrisch



Material: Messing vernickelt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich<sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

# Nickel-plated cable glands Progress® for increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables

Short entry thread metric

Material: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE / NBR in case of clamping range<sup>3)</sup>  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition protection: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

## Progress MS Multi EX



### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

### One-piece sealing insert not overall length insulated



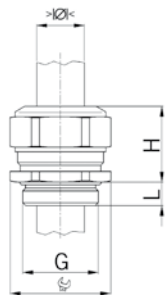
Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1310.12.3.010	M12x1.5	0.6 - 1.0 <sup>3)</sup>	3	15	17	5	50
EX1310.17.4.015	M16x1.5	1.0 - 1.5 <sup>3)</sup>	4	18	20	5	50
EX1310.17.2.030	M16x1.5	2.0 - 3.0	2	18	20	5	50
EX1310.20.6.030	M20x1.5	2.5 - 3.0	6	24	21	6	50
EX1310.20.2.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	2	24	21	6	50
EX1310.20.4.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	4	24	21	6	50
EX1310.20.3.060	M20x1.5	4.5 - 6.0	3	24	21	6	50
EX1310.20.2.075	M20x1.5	5.5 - 7.5	2	24	21	6	50
EX1310.25.6.060	M25x1.5	5.0 - 6.0	6	30	25	7	25
EX1310.25.3.070	M25x1.5	6.0 - 7.0	3	30	25	7	25
EX1310.25.4.070	M25x1.5	5.5 - 7.0	4	30	25	7	25
EX1310.25.3.090	M25x1.5	7.5 - 9.0	3	30	25	7	25
EX1310.25.2.100	M25x1.5	8.0 - 10.0	2	30	25	7	25
EX1310.32.6.070	M32x1.5	6.0 - 7.0	6	36	28	8	25
EX1310.32.4.090	M32x1.5	7.5 - 9.0	4	36	28	8	25
EX1310.40.7.090	M40x1.5	8.0 - 9.0 <sup>3)</sup>	7	46	31	8	10
EX1310.40.2.150	M40x1.5	14.0 - 15.0 <sup>3)</sup>	2	46	31	8	10
EX1310.50.4.100	M50x1.5	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	55	34	9	10
EX1310.63.6.120	M63x1.5	11.0 - 12.0 <sup>3)</sup>	6	70	37	10	5
EX1310.63.3.180	M63x1.5	17.0 - 18.0 <sup>3)</sup>	3	70	37	10	5

Langes Anschlussgewinde, Ausführungen in A2 oder A4 Stahl mit FPM Dichteinsätzen auf Anfrage lieferbar

Long entry threads and executions in A2 or A4 steel with sealing insert in FPM are available on demand

## Kabelverschraubungen Progress® Messing erhöhte Sicherheit Ex e II mit Multi-Dichteinsatz

Kurzes Anschlussgewinde Pg



Material: Messing vernickelt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich<sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

## Nickel-plated cable glands Progress® for increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables

Short entry thread Pg

Material: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE / NBR in case of clamping range<sup>3)</sup>  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition protection: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

### Progress MS Multi EX



#### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

#### One-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1310.09.4.015	Pg 9	1.0 - 1.5 <sup>3)</sup>	4	18	20	6	50
EX1310.09.2.030	Pg 9	2.0 - 3.0	2	18	20	6	50
EX1310.11.3.030	Pg 11	2.0 - 3.0 <sup>3)</sup>	3	21	21	6	50
EX1310.11.2.040	Pg 11	3.0 - 4.0 <sup>3)</sup>	2	21	21	6	50
EX1310.11.2.050	Pg 11	3.5 - 5.0	2	21	21	6	50
EX1310.13.3.040	Pg 13	2.5 - 4.0 <sup>3)</sup>	3	24	23	6	50
EX1310.13.2.050	Pg 13	3.5 - 5.0	2	24	23	6	50
EX1310.16.6.030	Pg 16	2.5 - 3.0	6	24	23	6	50
EX1310.16.6.040	Pg 16	3.0 - 4.0 <sup>3)</sup>	6	24	23	6	50
EX1310.16.2.060	Pg 16	4.5 - 6.0	2	24	23	6	50
EX1310.16.3.060	Pg 16	4.5 - 6.0	3	24	23	6	50
EX1310.21.4.070	Pg 21	5.5 - 7.0	4	30	28	7	25
EX1310.21.3.090	Pg 21	7.5 - 9.0	3	30	28	7	25
EX1310.29.6.065	Pg 29	5.5 - 6.5 <sup>3)</sup>	6	38	28	8	25
EX1310.29.3.090	Pg 29	8.0 - 9.0 <sup>3)</sup>	3	38	28	8	25
EX1310.36.4.100	Pg 36	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	50	32	8	10
EX1310.36.2.150	Pg 36	14.0 - 15.0 <sup>3)</sup>	2	50	32	8	10
EX1310.48.6.120	Pg 48	11.0 - 12.0 <sup>3)</sup>	6	65	37	11	5
EX1310.48.3.180	Pg 48	17.0 - 18.0 <sup>3)</sup>	3	65	37	11	5

Long entry threads and executions in A2 or A4 steel with sealing insert in FPM are available on demand

Langes Anschlussgewinde, Ausführungen in A2 oder A4 Stahl mit FPM Dichteinsätzen auf Anfrage lieferbar

# Kabelverschraubungen Progress® Messing mit Klemmbacken

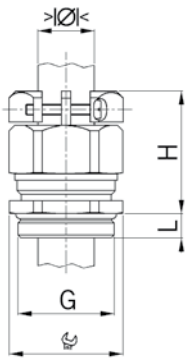
## erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde metrisch

# Cable glands Progress® nickel-plated brass with clamps

## increased safety Ex e II

Short entry thread metric



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	TPE
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X <sup>2)</sup>

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	TPE
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X <sup>2)</sup>

### Progress MS KB EX



#### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

#### One-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
<b>EX1803.12.03.065</b>	M12x1.5	5.0-6.5 <sup>2)</sup>	15/16	26	5	50
<b>EX1803.12.03.080</b>	M12x1.5	6.5-8.0 <sup>2)</sup>	15/16	26	5	50



### Progress MS KB EX



#### Zweiteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

#### Two-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
<b>EX1803.17</b>	M16x1.5	6.0-10.5	18/19	30	5	50
<b>EX1803.20</b>	M20x1.5	8.0-15.0	24	31	6	50
<b>EX1803.25</b>	M25x1.5	12.5-20.5	30	35	7	25
<b>EX1803.32</b>	M32x1.5	17.0-25.5	36	40	8	25
<b>EX1803.40</b>	M40x1.5	24.0-33.0	46	44	8	10
<b>EX1803.50</b>	M50x1.5	33.0-42.0	55	49	9	10
<b>EX1803.63</b>	M63x1.5	40.0-52.0	70	55	10	5

#### Folgende EX-Kabelverschraubungen mit Klemmbacken Ex e II sind auf Anfrage erhältlich:

- Kabelverschraubungen Messing mit langem Anschlussgewinde
- Kabelverschraubungen Messing mit hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)
- Kabelverschraubungen aus rostfreiem Stahl A2 mit langem Anschlussgewinde
- Kabelverschraubungen aus rostfreiem Stahl A2 mit langem Anschlussgewinde und hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)
- Kabelverschraubungen aus rostfreiem, säurebeständigem Stahl A4 mit langem Anschlussgewinde und hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)

#### The following cable glands with clamps Ex e II are available on request:

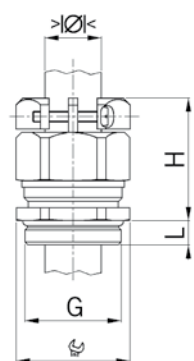
- Cable glands nickel-plated brass with long entry thread
- Cable glands nickel-plated brass with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands acid-proof stainless steel A4 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)



## Kabelverschraubungen Progress® Messing mit Klemmbacken

### erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde Pg



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	TPE
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X <sup>2)</sup>

## Cable glands Progress® nickel-plated brass with clamps

### increased safety Ex e II

Short entry thread Pg

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	TPE
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125 / PTB 02 ATEX 1126X <sup>2)</sup>

Progress MS KB EX



#### Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

#### One-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.07.03.065	Pg 7	5.0-6.5 <sup>2)</sup>	15/16	26	6	50
EX1803.07.03.080	Pg 7	6.5-8.0 <sup>2)</sup>	15/16	26	6	50



Progress MS KB EX



#### Zweiteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend

#### Two-piece sealing insert not overall length insulated

Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.09	Pg 9	6.0-10.5	18/19	30	6	50
EX1803.11	Pg 11	5.5-12.0	21	31	6	50
EX1803.13	Pg 13	8.0-15.0	24	31	6	50
EX1803.16	Pg 16	8.0-15.0	24	31	6	50
EX1803.21	Pg 21	12.5-20.5	30	35	7.5	25
EX1803.29	Pg 29	19.0-27.5	38	40	8	25
EX1803.36	Pg 36	26.0-35.0	50	47	8	10
EX1803.42	Pg 42	33.0-42.0	55	49	10	10
EX1803.48	Pg 48	37.0-49.0	65	51	11	5

#### Folgende EX-Kabelverschraubungen mit Klemmbacken Ex e II sind auf Anfrage erhältlich:

- Kabelverschraubungen Messing mit langem Anschlussgewinde
- Kabelverschraubungen Messing mit hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)
- Kabelverschraubungen aus rostfreiem Stahl A2 mit langem Anschlussgewinde
- Kabelverschraubungen aus rostfreiem Stahl A2 mit langem Anschlussgewinde und hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)
- Kabelverschraubungen aus rostfreiem, säurebeständigem Stahl A4 mit langem Anschlussgewinde und hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)

#### The following cable glands with clamps Ex e II are available on request:

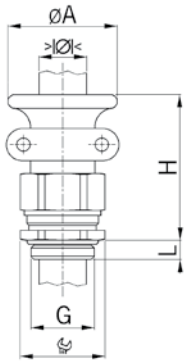
- Cable glands nickel-plated brass with long entry thread
- Cable glands nickel-plated brass with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread
- Cable glands stainless steel A2 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)
- Cable glands acid-proof stainless steel A4 with long entry thread and FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

# Kabelverschraubungen Progress® Messing mit Trompete und Klemmbacken erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde metrisch

# Cable glands Progress® nickel-plated brass with trumpet and clamps increased safety Ex e II

Short entry thread metric



Material: Messing vernickelt  
 Schrauben: Rostfreier Stahl A2  
 Dichtung: TPE  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125

Material: Nickel-plated brass  
 Screws: Stainless steel A2  
 Seal: TPE  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

Progress MS T+KB EX



**Zweiteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**Two-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
EX1801.17	M16x1.5	6.0-10.5	18	28	43	5	50
EX1801.20	M20x1.5	8.0-15.0	24	34	46	6	50
EX1801.25	M25x1.5	12.5-20.5	30	44	52	7	25
EX1801.32	M32x1.5	17.0-25.5	36	50	59	8	10
EX1801.40	M40x1.5	24.0-33.0	46	57	59	8	5

Langes Anschlussgewinde metrisch

Long entry thread metric

Progress MS T+KB EX



**Zweiteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**Two-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
EX1811.17	M16x1.5	6.0-10.5	18	28	43	10	50
EX1811.20	M20x1.5	8.0-15.0	24	34	46	10	50
EX1811.25	M25x1.5	12.5-20.5	30	44	52	11	25
EX1811.32	M32x1.5	17.0-25.5	36	50	59	13	10
EX1811.40	M40x1.5	24.0-33.0	46	57	59	13	5

**Folgende EX-Kabelverschraubungen mit Trompete und Klemmbacken Ex e II sind auf Anfrage erhältlich:**  
 - Kabelverschraubungen Messing mit Trompete und Klemmbacken und hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)

**The following cable glands with trumpet and clamps Ex e II are available on request:**  
 - Cable glands nickel-plated brass with trumpet and clamps, with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

## Kabelverschraubungen Progress® Messing mit Trompete und Klemmbacken

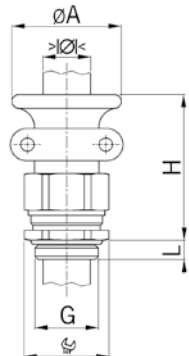
erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde Pg

## Cable glands Progress® nickel-plated brass with trumpet and clamps

increased safety Ex e II

Short entry thread Pg



Material:	Messing vernickelt
Schrauben:	Rostfreier Stahl A2
Dichtung:	TPE
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125

Material:	Nickel-plated brass
Screws:	Stainless steel A2
Seal:	TPE
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21, 22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

Progress MS T+KB EX



**Zweiteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**Two-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
<b>EX1801.09</b>	Pg 9	6.0-10.5	18	28	43	6	50
<b>EX1801.11</b>	Pg 11	5.5-12.0	21	30	43	6	50
<b>EX1801.13</b>	Pg 13	8.0-15.0	24	34	46	6	50
<b>EX1801.16</b>	Pg 16	8.0-15.0	24	34	46	6	50
<b>EX1801.21</b>	Pg 21	12.5-20.5	30	44	52	7.5	25
<b>EX1801.29</b>	Pg 29	19.0-27.5	38	50	59	8	10

Langes Anschlussgewinde Pg

Long entry thread Pg

Progress MS T+KB EX



**Zweiteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**Two-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	ØA mm	H mm	L mm	
<b>EX1811.09</b>	Pg 9	6.0-10.5	18	28	43	10	50
<b>EX1811.11</b>	Pg 11	5.5-12.0	21	30	43	10	50
<b>EX1811.13</b>	Pg 13	8.0-15.0	24	34	46	10	50
<b>EX1811.16</b>	Pg 16	8.0-15.0	24	34	46	10	50
<b>EX1811.21</b>	Pg 21	12.5-20.5	30	44	52	12	25
<b>EX1811.29</b>	Pg 29	19.0-27.5	38	50	59	12	10

**Folgende EX-Kabelverschraubungen mit Trompete und Klemmbacken Ex e II sind auf Anfrage erhältlich:**

- Kabelverschraubungen Messing mit Trompete und Klemmbacken und hochtemperaturbeständigem FPM-Dichtungseinsatz (+200°C)

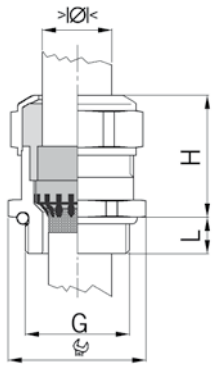
**The following cable glands with trumpet and clamps Ex e II are available on request:**

- Cable glands nickel-plated brass with trumpet and clamps, with FPM sealing insert for high temperature applications (+200°C)

# Kabelverschraubungen Progress® EMV Rapid Messing mit Kontaktscheibe

## erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde metrisch



Material: Messing vernickelt  
 Kontakthülse: Messing vernickelt  
 Kontaktscheibe: Rostfreier Stahl A2  
 Dichtung: TPE  
 O-Ring : NBR  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Eigenschaften: Für zeitsparende Montage von partiell abgeschirmten sowie durchgehend geschirmten Kabeln

# Cable glands Progress® EMC Rapid nickel-plated brass with contact disc

## increased safety EX e II

Short entry thread metric

Material: Nickel-plated brass  
 Contact sleeve: Nickel-plated brass  
 Contact disc: Stainless steel A2  
 Seal: TPE  
 O-ring : NBR  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

Properties: For a quick installation of partially dismantled cables as well as thoroughly shielded cables

### Progress MS EMV Rapid EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1081.12.060	M12x1.5	4.5-6.0	15	20	5	50
EX1081.12.075	M12x1.5	6.0-7.5	15	20	5	50
EX1081.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	23	5	50
EX1081.17.100	M16x1.5	8.0-10.0	18	25	5	50
EX1081.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	25	6	50
EX1081.20.140	M20x1.5	11.0-14.0	24	27	6	50
EX1081.25.160	M25x1.5	13.0-16.0	30	30	7	25
EX1081.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	30	33	7	25
EX1081.32.210	M32x1.5	18.0-21.0	36	32	8	25

### Kurzes Anschlussgewinde Pg

### Short entry thread Pg

### Progress MS EMV Rapid EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1081.07.060	Pg 7	4.5-6.0	15	20	6	50
EX1081.07.075	Pg 7	6.0-7.5	15	20	6	50
EX1081.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18	23	6	50
EX1081.09.100	Pg 9	8.0-10.0	18	25	6	50
EX1081.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	25	6	50
EX1081.11.120	Pg 11	8.5-12.0	21	25	6	50
EX1081.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	25	6	50
EX1081.13.140	Pg 13	12.5-14.0	24	27	6	50
EX1081.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	24	6	50
EX1081.16.140	Pg 16	12.5-14.0	24	27	6	50
EX1081.21.160	Pg 21	13.0-16.0	30	30	7	25
EX1081.21.190	Pg 21	17.0-19.0	30	33	7	25
EX1081.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	33	8	25
EX1081.29.255	Pg 29	23.0-25.5	38	32	8	25

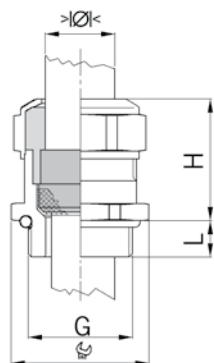
Langes Anschlussgewinde auf Anfrage

Long entry thread available on request

## Kabelverschraubungen Progress® EMV Messing mit Kontakthülse

erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde metrisch



Material:	Messing vernickelt
Kontakthülse:	Messing vernickelt
Dichtung:	TPE
O-Ring :	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X
Eigenschaften:	Sehr guter Schirmkontakt über die Kontakthülse bei in der Kabelverschraubung endendem Schirmgeflecht

## EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve

increased safety Ex e II

Short entry thread metric

Material:	Nickel-plated brass
Contact sleeve:	Nickel-plated brass
Seal:	TPE
O-ring :	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X
Properties	Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland

Progress MS EMV EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1080.08.035	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	2.5-3.5	11	14	5	50
EX1080.08.040	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	3.0-4.0	11	14	5	50
EX1080.10.040	M10x1.5 <sup>1)</sup>	3.0-4.0	13	15	5	50
EX1080.10.060	M10x1.5 <sup>1)</sup>	4.0-6.0	13	15	5	50
EX1080.12.060	M12x1.5	4.5-6.0	15	17	5	50
EX1080.12.075	M12x1.5	6.0-7.5	15	17	5	50
EX1080.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18	20	5	50
EX1080.17.100	M16x1.5	8.0-10.0	18	22	5	50
EX1080.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1080.20.140	M20x1.5	12.5-14.0	24	23	6	50
EX1080.25.160	M25x1.5	13.0-16.0	30	25	7	25
EX1080.25.190	M25x1.5	17.0-19.0	30	28	7	25
EX1080.32.210	M32x1.5	17.0-21.0	36	29	8	25
EX1080.40.285	M40x1.5	23.0-28.5	46	31	8	10

1) Metrisches Regelgewinde

1) Metric coarse-pitch thread

Kurzes Anschlussgewinde Pg

Short entry thread Pg

Progress MS EMV EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1080.07.060	Pg 7	4.5-6.0	15	17	6	50
EX1080.07.075	Pg 7	6.0-7.5	15	17	6	50
EX1080.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18	20	6	50
EX1080.09.100	Pg 9	8.0-10.0	18	22	6	50
EX1080.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	21	6	50
EX1080.11.120	Pg 11	9.5-12.0	21	21	6	50
EX1080.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1080.13.140	Pg 13	12.5-14.0	24	23	6	50
EX1080.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	21	6	50
EX1080.16.140	Pg 16	12.5-14.0	24	23	6	50
EX1080.21.160	Pg 21	13.0-16.0	30	25	7.5	25
EX1080.21.190	Pg 21	17.0-19.0	30	28	7.5	25
EX1080.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	29	8	25
EX1080.29.255	Pg 29	24.0-25.5	38	29	8	25
EX1080.36.305	Pg 36	25.0-30.5	50	32	8	10

Langes Anschlussgewinde auf Anfrage

Long entry thread available on request

Technische Änderungen vorbehalten!

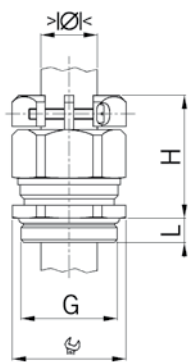
Technical modifications are subject to change!

# Kabelverschraubungen Progress® EMV Messing mit Kontakthülse und Klemmbacken erhöhte Sicherheit Ex e II

Kurzes Anschlussgewinde metrisch

# EMC cable glands Progress® nickel-plated brass with contact sleeve and clamps Ex e II

Short entry thread metric



Material: Messing vernickelt  
 Schrauben: Rostfreier Stahl A2  
 Dichtung: TPE  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125, Größen M12 + Pg 7, PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass  
 Screws: Stainless steel A2  
 Seal: TPE  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M12 + Pg 7, PTB 02 ATEX 1126X

Progress MS EMV KB EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.80.12.060	M12x1.5	4.5-6.0	15/16	26	5	50
EX1803.80.12.075	M12x1.5	6.0-7.5	15/16	26	5	50
EX1803.80.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	18/19	30	5	50
EX1803.80.17.100	M16x1.5	8.0-10.0	18/19	30	5	50
EX1803.80.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	24	31	6	50
EX1803.80.20.140	M20x1.5	11.0-14.0	24	31	6	50
EX1803.80.25.160	M25x1.5	13.0-16.0	30	35	7	25
EX1803.80.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	30	35	7	25
EX1803.80.32.210	M32x1.5	18.0-21.0	36	40	8	25
EX1803.80.32.250	M32x1.5	21.0-25.0	36	40	8	25
EX1803.80.40.285	M40x1.5	24.0-28.5	46	44	8	10
EX1803.80.40.320	M40x1.5	28.5-32.0	46	44	8	10
EX1803.80.50.370	M50x1.5	33.0-37.0	55	49	9	10
EX1803.80.50.410	M50x1.5	37.0-41.0	55	49	9	10
EX1803.80.63.460	M63x1.5	40.0-46.0	70	55	10	5
EX1803.80.63.500	M63x1.5	46.0-50.0	70	55	10	5

Kurzes Anschlussgewinde Pg

Short entry thread Pg

Progress MS EMV KB EX



**Einteiliger Dichtungseinsatz nicht durchgehend isolierend**

**One-piece sealing insert not overall length insulated**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1803.80.07.060	Pg 7	4.5-6.0	15/16	26	6	50
EX1803.80.07.075	Pg 7	6.0-7.5	15/16	26	6	50
EX1803.80.09.080	Pg 9	6.0-8.0	18/19	30	6	50
EX1803.80.09.100	Pg 9	8.0-10.0	18/19	30	6	50
EX1803.80.11.085	Pg 11	5.5-8.5	21	31	6	50
EX1803.80.11.120	Pg 11	8.5-12.0	21	31	6	50
EX1803.80.13.110	Pg 13	8.0-11.0	24	31	6	50
EX1803.80.13.140	Pg 13	11.0-14.0	24	31	6	50
EX1803.80.16.110	Pg 16	8.0-11.0	24	31	6	50
EX1803.80.16.140	Pg 16	11.0-14.0	24	31	6	50
EX1803.80.21.160	Pg 21	13.0-16.0	30	35	7.5	25
EX1803.80.21.190	Pg 21	16.0-19.0	30	35	7.5	25
EX1803.80.29.230	Pg 29	19.0-23.0	38	40	8	25
EX1803.80.29.255	Pg 29	23.0-25.5	38	40	8	25
EX1803.80.36.305	Pg 36	25.0-30.5	50	47	8	10
EX1803.80.36.350	Pg 36	30.5-35.0	50	47	8	10
EX1803.80.42.370	Pg 42	33.0-37.0	55	49	10	10
EX1803.80.42.410	Pg 42	37.0-41.0	55	49	10	10
EX1803.80.48.430	Pg 48	39.0-43.0	65	51	11	5
EX1803.80.48.465	Pg 48	43.0-46.5	65	51	11	5

Langes Anschlussgewinde auf Anfrage

Long entry thread available on request

# Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK

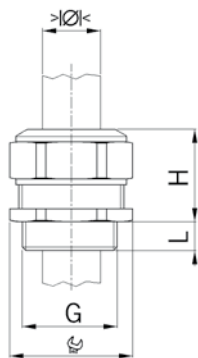
## erhöhte Sicherheit Ex e II

Anschlussgewinde metrisch

# Synthetic cable glands Progress® GFK

## increased safety Ex e II

Entry thread metric



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR if clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X


Progress GFK EX



**Hellgrau RAL 7035**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

**Light grey RAL 7035**  
**One-piece sealing insert**



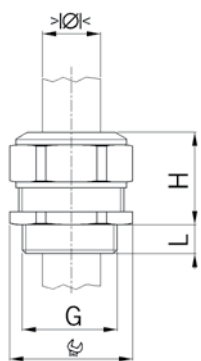
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
<b>EX1571.17.060</b>	M16x1.5	4.5-6.0	21	26	12	50
<b>EX1571.17.080</b>	M16x1.5	6.0-8.0	21	26	12	50
<b>EX1571.20.080</b>	M20x1.5	6.0-8.0	27	28	13	50
<b>EX1571.20.110</b>	M20x1.5	8.0-11.0	27	28	13	50
<b>EX1571.25.125</b>	M25x1.5	9.5-12.5	34	33	13	25
<b>EX1571.25.160</b>	M25x1.5	12.5-16.0	34	33	13	25
<b>EX1571.25.190</b>	M25x1.5	16.0-19.0	34	33	13	25
<b>EX1571.25.205</b>	M25x1.5	19.0-20.5	34	33	13	25
<b>EX1571.32.210</b>	M32x1.5	20.0-21.0	41	35	15	25
<b>EX1571.32.220</b>	M32x1.5	21.0-22.0 <sup>3)</sup>	41	35	15	25
<b>EX1571.32.230</b>	M32x1.5	22.0-23.0 <sup>3)</sup>	41	35	15	25
<b>EX1571.32.255</b>	M32x1.5	23.0-25.5	41	35	15	25
<b>EX1571.40.270</b>	M40x1.5	25.5-27.0 <sup>3)</sup>	50	40	15	10
<b>EX1571.40.285</b>	M40x1.5	27.0-28.5	50	40	15	10
<b>EX1571.40.300</b>	M40x1.5	28.5-30.0 <sup>3)</sup>	50	40	15	10
<b>EX1571.40.330</b>	M40x1.5	30.0-33.0	50	40	15	10
<b>EX1571.50.350</b>	M50x1.5	33.0-35.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
<b>EX1571.50.370</b>	M50x1.5	35.0-37.0	60	42	16	10
<b>EX1571.50.390</b>	M50x1.5	37.0-39.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
<b>EX1571.50.420</b>	M50x1.5	39.0-42.0	60	42	16	10
<b>EX1571.63.440</b>	M63x1.5	42.0-44.0 <sup>3)</sup>	75	48	16	5
<b>EX1571.63.460</b>	M63x1.5	44.0-46.0	75	48	16	5
<b>EX1571.63.480</b>	M63x1.5	46.0-48.0 <sup>3)</sup>	75	48	16	5
<b>EX1571.63.520</b>	M63x1.5	48.0-52.0	75	48	16	5

# Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK erhöhte Sicherheit Ex e II

Anschlussgewinde metrisch

# Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II

Entry thread metric



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumuster-Prüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR if clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



**Schwarz RAL 9005**  
Einteiliger Dichtungseinsatz

**Black RAL 9005**  
One-piece sealing insert



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1540.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1540.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1540.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1540.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1540.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1540.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1540.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1540.25.205	M25x1.5	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1540.32.210	M32x1.5	20.0-21.0	41	35	15	25
EX1540.32.220	M32x1.5	21.0-22.0 <sup>3)</sup>	41	35	15	25
EX1540.32.230	M32x1.5	22.0-23.0 <sup>3)</sup>	41	35	15	25
EX1540.32.255	M32x1.5	23.0-25.5	41	35	15	25
EX1540.40.270	M40x1.5	25.5-27.0 <sup>3)</sup>	50	40	15	10
EX1540.40.285	M40x1.5	27.0-28.5	50	40	15	10
EX1540.40.300	M40x1.5	28.5-30.0 <sup>3)</sup>	50	40	15	10
EX1540.40.330	M40x1.5	30.0-33.0	50	40	15	10
EX1540.50.350	M50x1.5	33.0-35.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1540.50.370	M50x1.5	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1540.50.390	M50x1.5	37.0-39.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1540.50.420	M50x1.5	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1540.63.440	M63x1.5	42.0-44.0 <sup>3)</sup>	75	48	16	5
EX1540.63.460	M63x1.5	44.0-46.0	75	48	16	5
EX1540.63.480	M63x1.5	46.0-48.0 <sup>3)</sup>	75	48	16	5
EX1540.63.520	M63x1.5	48.0-52.0	75	48	16	5



# Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK

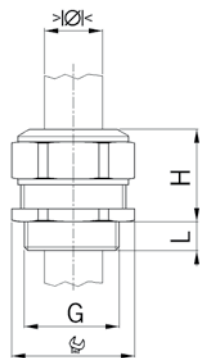
## erhöhte Sicherheit Ex e II

Anschlussgewinde Pg

# Synthetic cable glands Progress® GFK

## increased safety Ex e II

Entry thread Pg



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR if clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X


Progress GFK EX



**Hellgrau RAL 7035**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

**Light grey RAL 7035**  
**One-piece sealing insert**



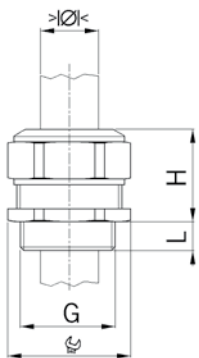
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	Ø mm	H mm	L mm	
EX1571.09.060	Pg 9	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1571.09.080	Pg 9	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1571.11.055	Pg 11	4.0-5.5	24	28	12	50
EX1571.11.085	Pg 11	5.5-8.5	24	28	12	50
EX1571.13.080	Pg 13	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1571.13.110	Pg 13	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1571.16.080	Pg 16	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1571.16.110	Pg 16	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1571.21.125	Pg 21	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1571.21.160	Pg 21	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1571.21.190	Pg 21	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1571.21.205	Pg 21	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1571.29.210	Pg 29	19.5-21.0 <sup>3)</sup>	41	36	13	25
EX1571.29.230	Pg 29	21.0-23.0	41	36	13	25
EX1571.29.250	Pg 29	23.0-25.0 <sup>3)</sup>	41	36	13	25
EX1571.29.275	Pg 29	25.0-27.5	41	36	13	25
EX1571.36.285	Pg 36	27.0-28.5 <sup>3)</sup>	55	42	16	10
EX1571.36.305	Pg 36	28.5-30.5	55	42	16	10
EX1571.36.325	Pg 36	30.5-32.5 <sup>3)</sup>	55	42	16	10
EX1571.36.350	Pg 36	32.5-35.0	55	42	16	10
EX1571.42.350	Pg 42	33.0-35.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1571.42.370	Pg 42	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1571.42.390	Pg 42	37.0-39.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1571.42.420	Pg 42	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1571.48.430	Pg 48	41.0-43.0	70	46	16	5
EX1571.48.450	Pg 48	43.0-45.0 <sup>3)</sup>	70	46	16	5
EX1571.48.470	Pg 48	45.0-47.0 <sup>3)</sup>	70	46	16	5
EX1571.48.490	Pg 48	47.0-49.0	70	46	16	5

# Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK erhöhte Sicherheit Ex e II

Anschlussgewinde Pg

# Synthetic cable glands Progress® GFK increased safety Ex e II

Entry thread Pg



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR if clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



**Schwarz RAL 9005**  
Einteiliger Dichtungseinsatz

**Black RAL 9005**  
One-piece sealing insert



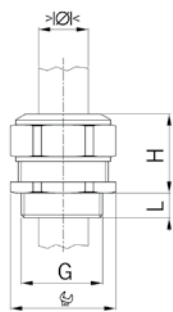
Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1540.09.060	Pg 9	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1540.09.080	Pg 9	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1540.11.055	Pg 11	4.0-5.5	24	28	12	50
EX1540.11.085	Pg 11	5.5-8.5	24	28	12	50
EX1540.13.080	Pg 13	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1540.13.110	Pg 13	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1540.16.080	Pg 16	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1540.16.110	Pg 16	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1540.21.125	Pg 21	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1540.21.160	Pg 21	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1540.21.190	Pg 21	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1540.21.205	Pg 21	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1540.29.210	Pg 29	19.5-21.0 <sup>3)</sup>	41	36	13	25
EX1540.29.230	Pg 29	21.0-23.0	41	36	13	25
EX1540.29.250	Pg 29	23.0-25.0 <sup>3)</sup>	41	36	13	25
EX1540.29.275	Pg 29	25.0-27.5	41	36	13	25
EX1540.36.285	Pg 36	27.0-28.5 <sup>3)</sup>	55	42	16	10
EX1540.36.305	Pg 36	28.5-30.5	55	42	16	10
EX1540.36.325	Pg 36	30.5-32.5 <sup>3)</sup>	55	42	16	10
EX1540.36.350	Pg 36	32.5-35.0	55	42	16	10
EX1540.42.350	Pg 42	33.0-35.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1540.42.370	Pg 42	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1540.42.390	Pg 42	37.0-39.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1540.42.420	Pg 42	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1540.48.430	Pg 48	41.0-43.0	70	46	16	5
EX1540.48.450	Pg 48	43.0-45.0 <sup>3)</sup>	70	46	16	5
EX1540.48.470	Pg 48	45.0-47.0 <sup>3)</sup>	70	46	16	5
EX1540.48.490	Pg 48	47.0-49.0	70	46	16	5

# Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK für erhöhte Sicherheit Ex e II mit Multi-Dichteinsatz

# Synthetic cable glands Progress® GFK for increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables

Anschlussgewinde metrisch

Entry thread metric



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02ATEX 1126X

Material: Polyamid glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR in case of clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition protection: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02ATEX 1126X

Progress GFK Multi EX



**Hellgrau RAL 7035**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

**Light grey RAL 7035**  
**One-piece sealing insert**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1571.17.4.015	M16x1.5	1.0 - 1.5 <sup>3)</sup>	4	21	26	12	50
EX1571.17.2.030	M16x1.5	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1571.20.6.030	M20x1.5	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1571.20.2.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1571.25.6.060	M25x1.5	5.0 - 6.0	6	34	33	13	25
EX1571.25.4.070	M25x1.5	5.5 - 7.0	4	34	33	13	25
EX1571.25.3.090	M25x1.5	7.5 - 9.0	3	34	33	13	25
EX1571.25.2.100	M25x1.5	8.0 - 10.0	2	34	33	13	25
EX1571.32.6.070	M32x1.5	6.0 - 7.0	6	41	35	15	25
EX1571.32.4.090	M32x1.5	7.5 - 9.0	4	41	35	15	25
EX1571.40.7.090	M40x1.5	8.0 - 9.0 <sup>3)</sup>	7	50	40	15	10
EX1571.40.2.150	M40x1.5	14.0 - 15.0 <sup>3)</sup>	2	50	40	15	10
EX1571.50.4.100	M50x1.5	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	60	42	16	10
EX1571.63.6.120	M63x1.5	11.0 - 12.0 <sup>3)</sup>	6	75	48	16	5
EX1571.63.3.180	M63x1.5	17.0 - 18.0 <sup>3)</sup>	3	75	48	16	5

Progress GFK Multi EX



**Schwarz RAL 9005**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

**Black RAL 9005**  
**One-piece sealing insert**



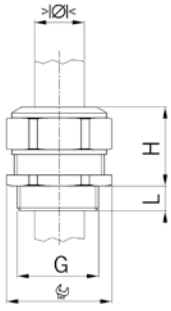
Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1540.17.4.015	M16x1.5	1.0 - 1.5 <sup>3)</sup>	4	21	26	12	50
EX1540.17.2.030	M16x1.5	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1540.20.6.030	M20x1.5	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1540.20.2.050	M20x1.5	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1540.25.6.060	M25x1.5	5.5 - 7.0	6	34	33	13	25
EX1540.25.4.070	M25x1.5	7.5 - 9.0	4	34	33	13	25
EX1540.25.3.090	M25x1.5	8.0 - 10.0	3	34	33	13	25
EX1540.25.2.100	M25x1.5	8.0 - 10.0	2	34	33	13	25
EX1540.32.6.070	M32x1.5	6.0 - 7.0	6	41	33	13	25
EX1540.32.4.090	M32x1.5	7.5 - 9.0	4	41	35	15	25
EX1540.40.7.090	M40x1.5	8.0 - 9.0 <sup>3)</sup>	7	50	40	15	10
EX1540.40.2.150	M40x1.5	14.0 - 15.0 <sup>3)</sup>	2	50	40	15	10
EX1540.50.4.100	M50x1.5	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	60	42	16	10
EX1540.63.6.120	M63x1.5	11.0 - 12.0 <sup>3)</sup>	6	75	48	16	5
EX1540.63.3.180	M63x1.5	17.0 - 18.0 <sup>3)</sup>	3	75	48	16	5

# Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK für erhöhte Sicherheit Ex e II mit Multi-Dichteinsatz

# Synthetic cable glands Progress® GFK for increased safety Ex e II with sealing insert for multiple cables

Anschlussgewinde Pg

Entry thread Pg



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02ATEX 1126X

Material: Polyamid glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR in case of clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition protection: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02ATEX 1126X

Progress GFK Multi EX



**Hellgrau RAL 7035**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

**Light grey RAL 7035**  
**One-piece sealing insert**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1571.09.4.015	Pg 9	1.0 - 1.5 <sup>3)</sup>	4	21	26	12	50
EX1571.09.2.030	Pg 9	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1571.11.3.030	Pg 11	2.0 - 3.0 <sup>3)</sup>	3	24	28	12	50
EX1571.11.2.050	Pg 11	3.5 - 5.0	2	24	28	12	50
EX1571.13.3.040	Pg 13	2.5 - 4.0 <sup>3)</sup>	3	27	28	13	50
EX1571.13.2.050	Pg 13	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1571.16.6.030	Pg 16	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1571.16.3.060	Pg 16	4.5 - 6.0	3	27	28	13	50
EX1571.21.4.070	Pg 21	5.5 - 7.0	4	34	33	13	25
EX1571.21.3.090	Pg 21	7.5 - 9.0	3	34	33	13	25
EX1571.29.6.065	Pg 29	5.5 - 6.5 <sup>3)</sup>	6	41	36	13	25
EX1571.29.3.090	Pg 29	8.0 - 9.0 <sup>3)</sup>	3	41	36	13	25
EX1571.36.2.150	Pg 36	14.0 - 15.0 <sup>3)</sup>	2	55	42	16	10
EX1571.36.4.100	Pg 36	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	55	42	16	10
EX1571.42.4.100	Pg 42	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	60	42	16	10
EX1571.48.6.120	Pg 48	11.0 - 12.0 <sup>3)</sup>	6	70	46	16	5
EX1571.48.3.180	Pg 48	17.0 - 18.0 <sup>3)</sup>	3	70	46	16	5

Progress GFK Multi EX



**Schwarz RAL 9005**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

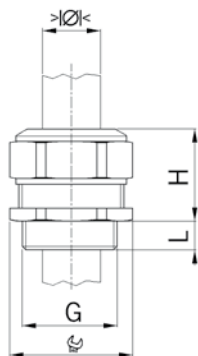
**Black RAL 9005**  
**One-piece sealing insert**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm		 mm	H mm	L mm	
EX1540.09.4.015	Pg 9	1.0 - 1.5 <sup>3)</sup>	4	21	26	12	50
EX1540.09.2.030	Pg 9	2.0 - 3.0	2	21	26	12	50
EX1540.11.3.030	Pg 11	2.0 - 3.0 <sup>3)</sup>	3	24	28	12	50
EX1540.11.2.050	Pg 11	3.5 - 5.0	2	24	28	12	50
EX1540.13.3.040	Pg 13	2.5 - 4.0 <sup>3)</sup>	3	27	28	13	50
EX1540.13.2.050	Pg 13	3.5 - 5.0	2	27	28	13	50
EX1540.16.6.030	Pg 16	2.5 - 3.0	6	27	28	13	50
EX1540.16.3.060	Pg 16	4.5 - 6.0	3	27	28	13	50
EX1540.21.4.070	Pg 21	5.5 - 7.0	4	34	33	13	25
EX1540.21.3.090	Pg 21	7.5 - 9.0	3	34	33	13	25
EX1540.29.6.065	Pg 29	5.5 - 6.5 <sup>3)</sup>	6	41	36	13	25
EX1540.29.3.090	Pg 29	8.0 - 9.0 <sup>3)</sup>	3	41	36	13	25
EX1540.36.2.150	Pg 36	14.0 - 15.0 <sup>3)</sup>	2	55	42	16	10
EX1540.36.4.100	Pg 36	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	55	42	16	10
EX1540.42.4.100	Pg 42	9.0 - 10.0 <sup>3)</sup>	4	60	42	16	10
EX1540.48.6.120	Pg 48	11.0 - 12.0 <sup>3)</sup>	6	70	46	16	5
EX1540.48.3.180	Pg 48	17.0 - 18.0 <sup>3)</sup>	3	70	46	16	5

**Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK**  
**erhöhte Sicherheit Ex e II und**  
**Eigensicherheit Ex i II**  
 Anschlussgewinde metrisch

**Synthetic cable glands Progress® GFK**  
**increased safety Ex e II and**  
**intrinsic safety Ex i II**  
 Entry thread metric



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e» und Eigensicherheit«i»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR if clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e» and intrinsic safety «i»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



**Lichtblau RAL 5012**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

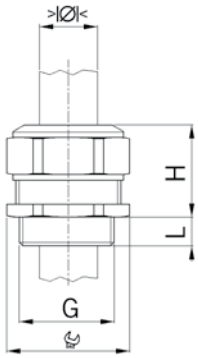
**Light blue RAL 5012**  
**One-piece sealing insert**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
EX1530.17.060	M16x1.5	4.5-6.0	21	26	12	50
EX1530.17.080	M16x1.5	6.0-8.0	21	26	12	50
EX1530.20.080	M20x1.5	6.0-8.0	27	28	13	50
EX1530.20.110	M20x1.5	8.0-11.0	27	28	13	50
EX1530.25.125	M25x1.5	9.5-12.5	34	33	13	25
EX1530.25.160	M25x1.5	12.5-16.0	34	33	13	25
EX1530.25.190	M25x1.5	16.0-19.0	34	33	13	25
EX1530.25.205	M25x1.5	19.0-20.5	34	33	13	25
EX1530.32.210	M32x1.5	20.0-21.0	41	35	15	25
EX1530.32.220	M32x1.5	21.0-22.0 <sup>3)</sup>	41	35	15	25
EX1530.32.230	M32x1.5	22.0-23.0 <sup>3)</sup>	41	35	15	25
EX1530.32.255	M32x1.5	23.0-25.5	41	35	15	25
EX1530.40.270	M40x1.5	25.5-27.0 <sup>3)</sup>	50	40	15	10
EX1530.40.285	M40x1.5	27.0-28.5	50	40	15	10
EX1530.40.300	M40x1.5	28.5-30.0 <sup>3)</sup>	50	40	15	10
EX1530.40.330	M40x1.5	30.0-33.0	50	40	15	10
EX1530.50.350	M50x1.5	33.0-35.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1530.50.370	M50x1.5	35.0-37.0	60	42	16	10
EX1530.50.390	M50x1.5	37.0-39.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
EX1530.50.420	M50x1.5	39.0-42.0	60	42	16	10
EX1530.63.440	M63x1.5	42.0-44.0 <sup>3)</sup>	75	48	16	5
EX1530.63.460	M63x1.5	44.0-46.0	75	48	16	5
EX1530.63.480	M63x1.5	46.0-48.0 <sup>3)</sup>	75	48	16	5
EX1530.63.520	M63x1.5	48.0-52.0	75	48	16	5

**Kabelverschraubungen Progress® Kunststoff GFK**  
**erhöhte Sicherheit Ex e II und**  
**Eigensicherheit Ex i II**  
 Anschlussgewinde Pg

**Synthetic cable glands Progress® GFK**  
**increased safety Ex e II and**  
**intrinsic safety Ex i II**  
 Entry thread Pg



Material: Polyamid glasfaserverstärkt  
 Dichtung: TPE / NBR wenn Klemmbereich <sup>3)</sup>  
 Einsatztemperatur: -20°C / +85°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: II  
 Gruppe: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22  
 Kat./Zone: Erhöhte Sicherheit «e» und Eigensicherheit «i»  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1126X

Material: Polyamide glass fiber reinforced  
 Seal: TPE / NBR if clamping range <sup>3)</sup>  
 Temperature range: -20°C / +85°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: II  
 Group: 2 G/D / 0, 1, 2, 20, 21, 22  
 Cat./zone: Increased safety «e» and intrinsic safety «i»  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1126X

Progress GFK EX



**Lichtblau RAL 5012**  
**Einteiliger Dichtungseinsatz**

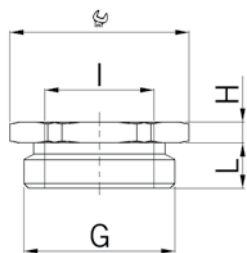
**Light blue RAL 5012**  
**One-piece sealing insert**



Art.-Nr.	G	>Ø< mm	mm	H mm	L mm	
<b>EX1530.09.060</b>	Pg 9	4.5-6.0	21	26	12	50
<b>EX1530.09.080</b>	Pg 9	6.0-8.0	21	26	12	50
<b>EX1530.11.055</b>	Pg 11	4.0-5.5	24	28	12	50
<b>EX1530.11.085</b>	Pg 11	5.5-8.5	24	28	12	50
<b>EX1530.13.080</b>	Pg 13	6.0-8.0	27	28	13	50
<b>EX1530.13.110</b>	Pg 13	8.0-11.0	27	28	13	50
<b>EX1530.16.080</b>	Pg 16	6.0-8.0	27	28	13	50
<b>EX1530.16.110</b>	Pg 16	8.0-11.0	27	28	13	50
<b>EX1530.21.125</b>	Pg 21	9.5-12.5	34	33	13	25
<b>EX1530.21.160</b>	Pg 21	12.5-16.0	34	33	13	25
<b>EX1530.21.190</b>	Pg 21	16.0-19.0	34	33	13	25
<b>EX1530.21.205</b>	Pg 21	19.0-20.5	34	33	13	25
<b>EX1530.29.210</b>	Pg 29	19.5-21.0 <sup>3)</sup>	41	36	13	25
<b>EX1530.29.230</b>	Pg 29	21.0-23.0	41	36	13	25
<b>EX1530.29.250</b>	Pg 29	23.0-25.0 <sup>3)</sup>	41	36	13	25
<b>EX1530.29.275</b>	Pg 29	25.0-27.5	41	36	13	25
<b>EX1530.36.285</b>	Pg 36	27.0-28.5 <sup>3)</sup>	55	42	16	10
<b>EX1530.36.305</b>	Pg 36	28.5-30.5	55	42	16	10
<b>EX1530.36.325</b>	Pg 36	30.5-32.5 <sup>3)</sup>	55	42	16	10
<b>EX1530.36.350</b>	Pg 36	32.5-35.0	55	42	16	10
<b>EX1530.42.350</b>	Pg 42	33.0-35.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
<b>EX1530.42.370</b>	Pg 42	35.0-37.0	60	42	16	10
<b>EX1530.42.390</b>	Pg 42	37.0-39.0 <sup>3)</sup>	60	42	16	10
<b>EX1530.42.420</b>	Pg 42	39.0-42.0	60	42	16	10
<b>EX1530.48.430</b>	Pg 48	41.0-43.0	70	46	16	5
<b>EX1530.48.450</b>	Pg 48	43.0-45.0 <sup>3)</sup>	70	46	16	5
<b>EX1530.48.470</b>	Pg 48	45.0-47.0 <sup>3)</sup>	70	46	16	5
<b>EX1530.48.490</b>	Pg 48	47.0-49.0	70	46	16	5

## Reduktionen Messing erhöhte Sicherheit Ex e II

## Reduction fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II



Material: Messing vernickelt  
 O-Ring : NBR  
 Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
 Schutzart: IP 68  
 Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
 Gruppe: II  
 Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125, Größen M10 + M12 PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass  
 O-ring : NBR  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68  
 Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
 Ignition prot. category: Increased safety «e»  
 Group: II  
 Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21, 22  
 Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M10 + M12 PTB 02 ATEX 1126X


### Reduktion MS EX



**Aussengewinde metrisch**  
**Innengewinde metrisch**  
 mit O-Ring

**Outer thread metric**  
**Inner thread metric**  
 with O-ring



Art.-Nr.	G	I	mm	H mm	L mm	
<b>EX3500.10.08</b>	M10x1.5 <sup>1)</sup>	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	13	8.0	5	50
<b>EX3500.12.08</b>	M12x1.5	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	15	3.0	5	50
<b>EX3500.12.10</b>	M12x1.5	M10x1.5 <sup>1)</sup>	15	8.0	5	50
<b>EX3500.17.10</b>	M16x1.5	M10x1.5 <sup>1)</sup>	18	3.0	5	50
<b>EX3500.17.12</b>	M16x1.5	M12x1.5	18	3.0	5	50
<b>EX3500.20.12</b>	M20x1.5	M12x1.5	24	3.0	6	50
<b>EX3500.20.17</b>	M20x1.5	M16x1.5	24	3.0	6	50
<b>EX3500.25.17</b>	M25x1.5	M16x1.5	30	3.5	7	25
<b>EX3500.25.20</b>	M25x1.5	M20x1.5	30	3.5	7	25
<b>EX3500.32.20</b>	M32x1.5	M20x1.5	36	4.0	8	20
<b>EX3500.32.25</b>	M32x1.5	M25x1.5	36	4.0	8	20
<b>EX3500.40.25</b>	M40x1.5	M25x1.5	46	4.5	8	10
<b>EX3500.40.32</b>	M40x1.5	M32x1.5	46	4.5	8	10
<b>EX3500.50.32</b>	M50x1.5	M32x1.5	55	5.0	9	10
<b>EX3500.50.40</b>	M50x1.5	M40x1.5	55	5.0	9	10
<b>EX3500.63.40</b>	M63x1.5	M40x1.5	70	5.5	10	5
<b>EX3500.63.50</b>	M63x1.5	M50x1.5	70	5.5	10	5

1) Metrisches Regelgewinde

1) Metric coarse-pitch thread

#### Auf Anfrage lieferbar:

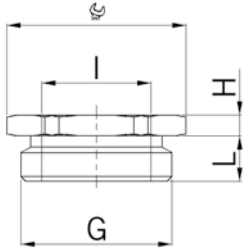
Reduktionen Messing mit FPM-O-Ring für Einsatztemperaturen bis +200°C

#### Available on request:

Reduction fittings nickel-plated brass with FPM O-ring for high temperature applications +200°C

## Reduktionen Messing erhöhte Sicherheit Ex e II

## Reduction fittings nickel-plated brass increased safety Ex e II



Material: Messing vernickelt  
O-Ring : NBR  
Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
Schutzart: IP 68  
Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
Gruppe: II  
Kat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21 ,22  
Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125, Grösse Pg 7, PTB 02 ATEX 1126X

Material: Nickel-plated brass  
O-ring : NBR  
Temperature range: -40°C / +100°C  
Protection class: IP 68  
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
Ignition prot. category: Increased safety «e»  
Group: II  
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21 ,22  
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, type Pg 7, PTB 02 ATEX 1126X

### Reduktion MS EX



**Aussengewinde Pg**  
**Innengewinde metrisch**  
mit O-Ring

**Outer thread Pg**  
**Inner thread metric**  
with O-ring



Art.-Nr.	G	I	$\varnothing$ mm	H mm	L mm	
EX3500.07.08	Pg 7	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	15	3.0	6	50
EX3500.07.10	Pg 7	M10x1.5 <sup>1)</sup>	15	7.0	6	50
EX3500.09.08	Pg 9	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	18	3.0	6	50
EX3500.09.10	Pg 9	M10x1.5 <sup>1)</sup>	18	3.0	6	50
EX3500.09.12	Pg 9	M12x1.5	18	8.0	6	50
EX3500.11.08	Pg 11	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	21	3.0	6	50
EX3500.11.10	Pg 11	M10x1.5 <sup>1)</sup>	21	3.0	6	50
EX3500.11.12	Pg 11	M12x1.5	21	3.0	6	50
EX3500.11.17	Pg 11	M16x1.5	21	8.0	6	50
EX3500.13.12	Pg 13	M12x1.5	24	3.0	6	50
EX3500.13.17	Pg 13	M16x1.5	24	3.0	6	50
EX3500.16.12	Pg 16	M12x1.5	24	3.0	6	25
EX3500.16.17	Pg 16	M16x1.5	24	3.0	6	25
EX3500.16.20	Pg 16	M20x1.5	24	10.5	6	25
EX3500.21.17	Pg 21	M16x1.5	30	3.5	7.5	25
EX3500.21.20	Pg 21	M20x1.5	30	3.5	7.5	25
EX3500.21.25	Pg 21	M25x1.5	30	10.5	7.5	25
EX3500.29.25	Pg 29	M25x1.5	38	4.0	8	20
EX3500.29.32	Pg 29	M32x1.5	38	13.0	8	20
EX3500.36.32	Pg 36	M32x1.5	50	4.5	8	10
EX3500.36.40	Pg 36	M40x1.5	50	4.5	8	10
EX3500.42.32	Pg 42	M32x1.5	55	5.0	10	10
EX3500.42.40	Pg 42	M40x1.5	55	5.0	10	10
EX3500.42.50	Pg 42	M50x1.5	55	15.0	10	10
EX3500.48.40	Pg 48	M40x1.5	65	5.5	11	5
EX3500.48.50	Pg 48	M50x1.5	65	5.5	11	5

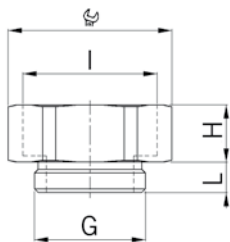
1) Metrisches Regelgewinde

1) Metric coarse-pitch thread

**Auf Anfrage lieferbar:**  
Reduktionen Messing mit FPM-O-Ring für  
Einsatztemperaturen bis +200°C

**Available on request:**  
Reduction fittings nickel-plated brass with FPM  
O-ring for high temperature applications +200°C





Material: Messing vernickelt  
O-Ring : NBR  
Einsatztemperatur: -40°C / +100°C  
Schutzart: IP 68  
Prüfnorm: EN 60079-0 / EN 60079-7  
Zündschutzart: Erhöhte Sicherheit «e»  
Gruppe: II  
Kat./Zone: 2 G/D / 1, 2, 21 ,22  
Zertifikat: EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125, Grössen M8, M10, M12 PTB 02 ATEX 1126X

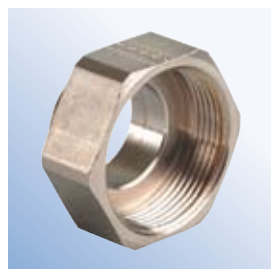
Material: Nickel-plated brass  
O-ring : NBR  
Temperature range: -40°C / +100°C  
Protection class: IP 68  
Test standard: EN 60079-0 / EN 60079-7  
Ignition prot. category: Increased safety «e»  
Group: II  
Cat./zone: 2 G/D / 1, 2, 21 ,22  
Certificate: EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125, types M8, M10, M12 PTB 02 ATEX 1126X



Erweiterung MS EX



**Aussengewinde metrisch  
Innengewinde metrisch**  
mit O-Ring

**Outer thread metric  
Inner thread metric**  
with O-ring



Art.-Nr.	G	I	 mm	H mm	L mm	
EX3600.08.10	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	M10x1.5 <sup>1)</sup>	13	9	5	50
EX3600.10.12	M10x1.5 <sup>1)</sup>	M12x1.5	15	9	5	50
EX3600.12.17	M12x1.5	M16x1.5	18	9	5	50
EX3600.17.20	M16x1.5	M20x1.5	24	10	5	50
EX3600.20.25	M20x1.5	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.25.32	M25x1.5	M32x1.5	36	14	7	25
EX3600.32.40	M32x1.5	M40x1.5	46	14	8	25
EX3600.40.50	M40x1.5	M50x1.5	55	16	8	10
EX3600.50.63	M50x1.5	M63x1.5	70	17	9	10

1) Metrisches Regelgewinde



1) Metric coarse-pitch thread

Erweiterung MS EX



**Aussengewinde Pg  
Innengewinde metrisch**  
mit O-Ring

**Outer thread Pg  
Inner thread metric**  
with O-ring

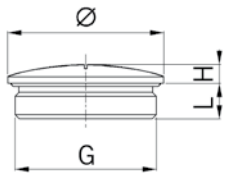
Art.-Nr.	G	I	 mm	H mm	L mm	
EX3600.07.12	Pg 7	M12x1.5	15	9.0	6	50
EX3600.07.17	Pg 7	M16x1.5	18	9.0	6	50
EX3600.09.17	Pg 9	M16x1.5	18	9.5	6	50
EX3600.09.20	Pg 9	M20x1.5	24	10.5	6	50
EX3600.11.20	Pg 11	M20x1.5	24	10.5	6	50
EX3600.11.25	Pg 11	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.13.20	Pg 13	M20x1.5	24	10.5	6	50
EX3600.13.25	Pg 13	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.16.25	Pg 16	M25x1.5	30	11.5	6	25
EX3600.16.32	Pg 16	M32x1.5	36	13.5	6	25
EX3600.21.32	Pg 21	M32x1.5	36	14.0	7.5	25
EX3600.21.40	Pg 21	M40x1.5	46	14.0	7.5	20
EX3600.29.40	Pg 29	M40x1.5	46	14.0	8	20
EX3600.29.50	Pg 29	M50x1.5	55	16.0	8	10
EX3600.36.50	Pg 36	M50x1.5	55	16.0	8	10
EX3600.36.63	Pg 36	M63x1.5	70	17.0	8	10
EX3600.42.63	Pg 42	M63x1.5	70	17.0	10	10
EX3600.48.63	Pg 48	M63x1.5	70	17.0	11	10

**Auf Anfrage lieferbar:**  
Erweiterungen Messing mit FPM-O-Ring für Einsatztemperaturen bis +200°C

**Available on request:**  
Enlarging fittings nickel-plated brass with o-ring in FPM for high temperature applications up to 200°C

## Verschlusschrauben Messing erhöhte Sicherheit Ex e II

Anschlussgewinde metrisch



Material:	Messing vernickelt
O-Ring :	NBR
Einsatztemperatur:	-40°C / +100°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 02 ATEX 1125

## Locking screws nickel-plated brass increased safety Ex e II

Entry thread metric

Material:	Nickel-plated brass
O-ring :	NBR
Temperature range:	-40°C / +100°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Certificate:	EC-type-examination certificate PTB 02 ATEX 1125

### Verschlusszapfen MS EX



#### Kurzes Anschlussgewinde metrisch

#### Short entry thread metric

mit O-Ring

with O-ring



Art.-Nr.	G	Ø mm	H mm	L mm	
EX8708.08	M 8x1.25 <sup>1)</sup>	10	3	5	50
EX8710.08	M10x1.5 <sup>1)</sup>	12	3	5	50
EX8712.08	M12x1.5	14	3	5	50
EX8717.08	M16x1.5	19	3	5	50
EX8720.08	M20x1.5	24	3	6	25
EX8725.08	M25x1.5	28	4	7	25
EX8732.08	M32x1.5	35	4	8	10
EX8740.08	M40x1.5	45	6	8	10
EX8750.08	M50x1.5	55	6	9	10
EX8763.08	M63x1.5	70	6	10	10

1) Metrisches Regelgewinde

1) Metric coarse-pitch thread

## Anschlussgewinde Pg

## Entry thread Pg

### Verschlusszapfen MS EX



#### Kurzes Anschlussgewinde Pg

#### Short entry thread Pg

mit O-Ring

with O-ring



Art.-Nr.	G	Ø mm	H mm	L mm	
EX8707.08	Pg 7	14	3	5	50
EX8709.08	Pg 9	17	3	6	50
EX8711.08	Pg 11	20	3	6	50
EX8713.08	Pg 13	22	3	6.5	50
EX8716.08	Pg 16	24	3	6.5	50
EX8721.08	Pg 21	30	4	7	10
EX8729.08	Pg 29	39	4	8	10
EX8736.08	Pg 36	50	6	9	10
EX8748.08	Pg 48	65	6	10	10

#### Auf Anfrage lieferbar:

- Langes Anschlussgewinde
- Verschlusschrauben aus rostfreiem Stahl A2 mit kurzem oder langem Anschlussgewinde metrisch
- Verschlusschrauben aus rostfreiem, säurebeständigem Stahl A4 mit kurzem oder langem Anschlussgewinde metrisch
- Verschlusschrauben mit FPM-O-Ring für Einsatztemperaturen bis +200°C

#### Available on request:

- Long entry thread
- Locking screws stainless steel A2 with short or long metric entry thread
- Locking screws in acid-proof stainless steel A4 with short or long metric entry thread
- Locking plugs with o-ring in FPM for temperatures up to +200°C

## Verschlusschrauben Kunststoff

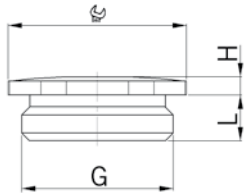
### erhöhte Sicherheit Ex e II

Anschlussgewinde metrisch

## Synthetic locking screws

### increased safety Ex e II

Entry thread metric



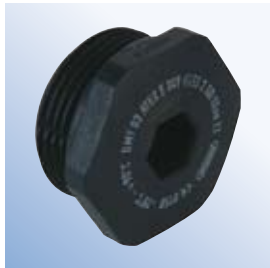
Material:	Polyamid
O-Ring :	NBR
Einsatztemperatur:	-20°C / +90°C
Schutzart:	IP 68
Prüfnorm:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Zündschutzart:	Erhöhte Sicherheit «e»
Gruppe:	II
Kat./Zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Zertifikat:	EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 03 ATEX E 049




Material:	Polyamide
O-ring :	NBR
Temperature range:	-20°C / +90°C
Protection class:	IP 68
Test standard:	EN 60079-0 / EN 60079-7
Ignition prot. category:	Increased safety «e»
Group:	II
Cat./zone:	2 G/D / 1, 2, 21 ,22
Certificate:	EC-type-examination certificate DMT 03 ATEX E 049



#### Schwarz RAL 9005 mit O-Ring

#### Black RAL 9005 with O-ring



Art.-Nr.	G	 mm	 mm	H mm	L mm	
8841.12	M12x1.5	15	6	13.0	8.5	100
8841.17	M16x1.5	19	8	13.0	8.5	100
8841.20	M20x1.5	24	8	14.5	9.0	100
8841.25	M25x1.5	28	8	16.0	10.5	100
8841.32	M32x1.5	36	8	17.5	11.5	100
8841.40	M40x1.5	46	8	18.0	11.5	50
8841.50	M50x1.5	55	8	20.0	13.5	25
8841.63	M63x1.5	70	8	21.0	14.5	10

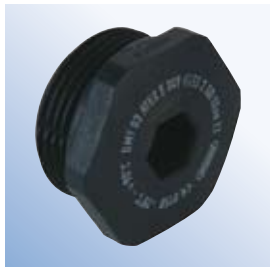
Anschlussgewinde Pg




Entry thread Pg



#### Schwarz RAL 9005 mit O-Ring

#### Black RAL 9005 with O-ring



Art.-Nr.	G	 mm	 mm	H mm	L mm	
8841.07	Pg 7	15	6	13.0	8.5	100
8841.09	Pg 9	19	8	13.0	8.5	100
8841.11	Pg 11	24	8	14.5	9.0	100
8841.13	Pg 13	24	8	14.5	9.0	100
8841.16	Pg 16	28	8	16.0	10.5	100
8841.21	Pg 21	36	8	17.5	11.5	100
8841.29	Pg 29	46	8	18.0	11.5	50
8841.36	Pg 36	55	8	20.0	13.5	25
8841.42	Pg 42	60	8	20.0	13.5	10
8841.48	Pg 48	70	8	21.0	14.5	10

# Kabelverschraubungen Typ 18 . . 26/27 und Verschlusszapfen Typ 8710 . . Montage-, Betriebs- und Wartungsanleitung

## 1. Sicherheitshinweise

Die Kabelverschraubungen Typ 18 . . 26/27 und Verschlusszapfen Typ 8710 . . dürfen innerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen zur Einführung von Kabel und Leitungen in Schränken, Kästen oder sonstigen Gehäusen, die in der Zündschutzart druckfeste Kapselung „d“ ausgeführt sind, verwendet werden. **Sie dürfen nur von qualifizierten Fachkräften montiert, in Betrieb genommen und gewartet werden.**

Verwenden sie die Kabelverschraubung bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und sauberem Zustand. Es dürfen keine Veränderungen an der Kabelverschraubung vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich in dieser Betriebsanleitung aufgeführt sind. Insbesondere das Ersetzen des serienmäßigen Dichteinsatzes durch eine andere Größe ist nicht zulässig.



**Beachten Sie bei allen Arbeiten mit den Kabelverschraubungen Typ 18 . . 26/27 und Verschlusszapfen Typ 8710 . . die nationalen Installations-, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung, die wie dieser Text in Kursivschrift gefasst sind!**

## 2. Normenkonformität

Die Kabelverschraubungen Typ 18 . . 26/27 und Verschlusszapfen Typ 8710 . . entsprechen den Anforderungen der EN 60079-0:2004, EN 60079-1:2004, EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004 sowie der EN 1127-1:1997. Sie wurden entsprechend dem Stand der Technik und gemäss der ISO9001/EN 29001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

## 3. Technische Daten

Explosionsschutz :

**II 2G Ex d II C  
II 2D Ex tD A21**

EG-Baumusterprüfbescheinigung :

**PTB 00 ATEX 1059**

Zulässiger Umgebungs- und Anwendungstemperaturbereich (T<sub>a</sub>):

Typ 18 . . 26/27 Dichteinsatz / O-Ring NBR (**schwarz**) -40°C bis +100°C

Typ 18 . . 91 . . 26/27 Dichteinsatz / O-Ring FPM (**grün**) -40°C bis +200°C

(keine Temperaturabweichungen durch Gehäuse und Leitungen)

### Daten der einzelnen Kabelverschraubungsgrößen, Typenschlüssel:

Artikel Endziffern Item number, last cypfer		09.26	11.26	13.26 16.26	21.26	21.27	29.26	29.27	36.26	36.27	48.26	48.27
Leitungsdurchmesser Cable diameter (mm)	Min	7	9	11	13	16.5	20	24	28	32	36	40
	Max	9	11	13	16.5	20	24	28	32	36	40	44
Anzugsdrehmoment Druckmutter Mounting torque compression nut	[Nm]	15	20	20	22	25	30	35	35	40	55	55
Anzugsdrehmoment Klemmbackenschrauben Mounting torque clamps	[Nm]	95	95	100	100	100	145	155	220	270	320	320

## 4. Installation



**Für das Errichten und Betreiben sind die Vorschriften gemäss EN 60079-14, das Gerätesicherheitsgesetz, die allgemein anerkannten Regeln der Technik und diese Betriebsanleitung maßgebend. Damit der geforderte IP-Schutzgrad gemäss EN 60529:1991 erreicht wird, müssen die Verschraubungen sachgerecht im elektrischen Betriebsmittel eingebaut werden.**

Die Daten der Kabelverschraubungen unter Punkt 3 sind beim Einbau zu berücksichtigen. Beim Einsatz in Kunststoffgehäuse müssen die Kabelverschraubungen in den Potentialausgleich einbezogen werden. Die auf der Tabelle für die jeweiligen Größen angegebenen Anzugsdrehmomente für die Druckmutter und die Klemmbackenschrauben sowie die ergänzenden Hinweise sind zu beachten.

## 5. Instandhaltung



**Die für Wartung, Instandhaltung und Prüfung geltenden Bestimmungen der EN 60079-14 sind einzuhalten. Im Rahmen der Wartung sind vor allem die für die Zündschutzart maßgebenden Teile zu prüfen.**

# Cable glands type 18 . . 26/27 and locking plugs type 8710 . . Mounting, operating and maintenance instructions

## 1. Safety information

Cable glands type 18 . . 26/27 and locking plugs type 8710 . . may be used inside areas where there is a risk of explosion for entry of cables and lines into cabinets, boxes or other housings which are in accordance to protection level flameproof enclosures «d».

**They may be mounted, put into operation and maintained only by qualified specialists.**

Use cable glands properly in the undamaged and clean state. The cable gland must not be modified in any way which is not expressly mentioned in these operation instructions. In particular, replacement of the standard sealing insert by different size is not permissible.



**During all work with cable glands type 18.. 26/27 and locking plugs type 8710.. observe the national installation, safety and accident prevention regulations and the following safety information in these operating instructions, which appear in italics like this text.**

## 2. Conformity with standards

The cable glands type 18 . . 26/27 and locking plugs type 8710 . . meet the requirements of EN 60079-0:2004, EN 60079-1:2004, EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004, EN 1127-1:1997. They correspond to the state of the art and have been developed, manufactured and tested in accordance with EN 29001.

## 3. Technical data

Explosion protection:

**II 2G Ex d II C  
II 2D Ex tD A2**

EC type examination certificate:

**PTB 00 ATEX 059**

Permissible ambient and application temperature (T<sub>a</sub>):

Typ 18 . . 26/27 Sealing insert/O-ring NBR (**black**) -40°C bis +100°C

Typ 18 . . 91 . . 26/27 JSealing insert/O-ring FPM (**green**) -40°C bis +200°C

(no temperature deviations by housing and lines)

### Data of the cable glands, types codes:

Artikel Endziffern Item number, last cypfer		09.26	11.26	13.26 16.26	21.26	21.27	29.26	29.27	36.26	36.27	48.26	48.27
Leitungsdurchmesser Cable diameter (mm)	Min	7	9	11	13	16.5	20	24	28	32	36	40
	Max	9	11	13	16.5	20	24	28	32	36	40	44
Anzugsdrehmoment Druckmutter Mounting torque compression nut	[Nm]	15	20	20	22	25	30	35	35	40	55	55
Anzugsdrehmoment Klemmbackenschrauben Mounting torque clamps	[Nm]	95	95	100	100	100	145	155	220	270	320	320

## 4. Installation



**The regulations according to EN 60079-14, the equipment safety law, the generally acknowledged rules of the industry and these operating instructions are applicable for installation and operation. In order to ensure the required IP protection category according to EN 60529:1991 is achieved, the cable glands must be properly installed in the electrical equipment.**

The data for the cable gland under section 3 must be taken into account on installation. When used in enclosures made of plastic, the cable glands must be included in the equipotential bonding system. The tightening torques stated in the table for the respective sizes of compression cap nuts and clamps and the additional information must be taken into account.

## 5. Maintenance



**The provisions of EN 60079-14 which are applicable for service, maintenance and testing must be complied with. During maintenance, in particular the parts critical for the ignition protection category must be tested.**

# Kabelverschraubungen Progress EX Montage-, Betriebs- und Wartungsanleitung

## Sicherheitshinweise

Kabelverschraubungen Progress EX dürfen innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche zur Einführung von Kabeln und Leitungen in Schränke, Kästen oder sonstige Gehäuse, die in der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt sind, verwendet werden. **Sie dürfen nur von qualifizierten Fachkräften montiert, in Betrieb genommen und gewartet werden.**

Verwenden sie die Kabelverschraubung bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und sauberen Zustand. Es dürfen keine Veränderungen an der Kabelverschraubung vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich in dieser Betriebsanleitung aufgeführt sind. Insbesondere das Ersetzen des serienmäßigen Dichteinsatzes durch eine andere Größe ist nicht zulässig.

**Beachten Sie bei allen Arbeiten mit den Kabelverschraubungen Progress EX die nationalen Installations-, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung, die wie dieser Text in Kursivschrift gefasst sind!**

## Normenkonformität

Die Kabelverschraubungen Progress EX entsprechen den Anforderungen der EN 60079-0:2004, EN 60079-1:2004, EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004 sowie der EN 1127-1:1997. Sie entsprechen dem Stand der Technik und sind gemäss ISO9001/EN 29001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

## Technische Daten

	Progress GFK EX	Progress ... EX	Progress .. HT .. EX
Werkstoff Gehäuse	Polyamid PA6 GF30	Messing vernickelt, Stahl A2 oder A4	Messing vernickelt, Stahl A2 oder A4
Werkstoff Dichteinsatz / O-Ring	TPE / -	TPE / NBR	FPM / FPM
Farbe Dichteinsatz / O-Ring	schwarz / -	schwarz / schwarz	grün / grün
Zündschutzart	II G Ex e II II D Ex tD A21	II G Ex e II II D Ex tD A21	II G Ex e II II D Ex tD A21
EG-Baumusterprüfbescheinigung	PTB 02 ATEX 1126 X	PTB 02 ATEX 1125 PTB 02 ATEX 1126 X	PTB 02 ATEX 1125 PTB 02 ATEX 1126 X
Zulässige Umgebungs- und Anwendungstemperatur T <sub>a</sub>	-20°C bis +85°C	-40°C bis +100°C	-40°C bis +200°C

## Installation

Für das Errichten und Betreiben sind die Vorschriften gemäss EN60'079-14, das Gerätesicherheitsgesetz, die allgemein anerkannten Regeln der Technik und diese Betriebsanleitung maßgebend. Damit der geforderte IP-Schutzgrad gemäss EN60'529:1991 erreicht wird, müssen die Verschraubungen sachgerecht im elektrischen Betriebsmittel eingebaut werden.

Die Daten der Kabelverschraubungen unter Punkt 3 sind beim Einbau zu berücksichtigen. Beim Einsatz in Kunststoffgehäuse müssen die Kabelverschraubungen in den Potentialausgleich einbezogen werden. Die auf der rückseitigen Tabelle für die jeweiligen Größen angegebenen Anzugsdrehmomente für die Druckmutter und die Klemmbacken-Schrauben sowie die ergänzenden Hinweise sind zu beachten. Bei Typen mit einem nachstehenden X in der Prüfbescheinigungsnummer sind die besonderen Bedingungen der EG-Baumusterprüfbescheinigung zu entnehmen.

## Instandhaltung

Die für Wartung, Instandhaltung und Prüfung geltenden Bestimmungen der EN60'079-14 sind einzuhalten. Im Rahmen der Wartung sind vor allem die für die Zündschutzart maßgebenden Teile zu prüfen.

## Anzugsdrehmomente – Mounting torques

	M8		M10		M12 Pg7		M16 Pg9		Pg11		M20 Pg13/Pg16		M25 Pg21		M32		Pg29		M40		Pg36		M50 Pg42		Pg48		M63	
Series designation	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)	DM (Nrm)	KB (Ncm)
Progress MS EX	2.5		2.5		3		6		6		8		11		15		15		20		28		30		40		44	
Progress MS EMV EX	2.5		2.5		3		6		6		8		11		15		15		20		28		30		40		44	
Progress GFK EX							3		3		4		9		10		12		16		20		24		34		36	
Progress MS KB EX					3	20	6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100	28	100	30	100	40	100	44	100
Progress MS EMV KB EX					3	20	6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100	28	100	30	100	40	100	44	100
Progress S2 KB EX					3	20	6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100	28	100	30	100	40	100	44	100
Progress MS T+KB EX							6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100								
Progress MS HT KB EX					3	20	6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100	28	100	30	100	40	100	44	100
Progress S2 HT KB EX					3	20	6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100	28	100	30	100	40	100	44	100
Progress S4 HT KB EX					3	20	6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100	28	100	30	100	40	100	44	100
Progress MS HT T+KB EX							6	30	6	40	8	50	11	60	15	80	15	80	20	100								

Obige Drehmomente für die Druckmutter sind Maximalwerte bei grösstem Kabel in normaler Umgebung. Um eine korrekte Montage bei davon abweichenden Bedingungen zu gewährleisten, soll diese beendet werden, wenn der Dichteinsatz einen leicht über die Druckmutter vorstehenden Wulst bildet, selbst wenn das Drehmoment nach Tabelle noch nicht erreicht sein sollte. The above torques for the compression nuts are maximum values in the case of the largest cable in a normal environment. In order to ensure correct mounting under conditions differing from this, mounting should be terminated if the sealing insert forms a bead projecting slightly above the cap nut, even if the torque shown in the table has not yet been reached.

Legende – Caption

DM = Druckmutter – Compression nut

KB = Klemmbackenschraube – Clamp